

Castell



«El Mas Llorenç» pintado desde América, por JOSÉ RAMIS



**SALT**

1955

TEJIDOS



*Massaquer*



GERONA

Plaza Bernardas, núm. 7

Teléfono 2005



**"SANT CUGAT"**

*Gloriós Sant Cugat,  
Prop de la ciutat Comtal,  
vos que fóreu martiritzat  
feu que vostra divina sang,  
regui amb fecunditat  
aquesta vila de Salt.*

*Discevia*

Fábrica de Harinas

"LA CREUHETA"

QUART

*José Xifra Riera*

OFICINAS:

Carretera Santa Eugenia, 28

TELEFONO 1530

GERONA



*Comercio de Cereales - Gerona*



## Invitació al diàleg

(Apunts per a una filosofia del poble)

per Salvador Suñer i Aymerich



VIRE de rutina és sinònim d'anar morint-se sense escarafalls. I aquesta Revista-Programa que tens a les mans, llegidor amic, neix baix un signe de vida, incontrovertible. Els seus editors han desdenyat els conformismes de cada any per fer-se capdavaners d'una idea lloable, realitzadors d'una tasca tan noble com feixuga.

—Escriu-me un “Pòrtic”...

—Un “Pòrtic” — deia arrugant el front — com són sempre els “Pòrtics”, a base de forasteres gràcils, envclats, abraçades i retorns?... A fe d'home sincer, no m'apassiona gaire.

—No, no. Fes una cosa nova, que trenqui la rutina. Quelcom popular potser...

Vaig dir que sí sense pensar en l'amplada i els perills del compromís concret. Perquè estrenar algun pensament, escriure amb un mínim d'originalitat sobre ço que és tant nostre — de tots el de casa — i no caure en la carrincloneria dels tòpics grapejats d'alcova i balcó, ridículament puerils, ve a ésser com fer equilibris sobre un filferro mal tibat... Sovint glossem lo popular i rebotim en l'estúpida badoqueria del pobletà. Esdevé difícil escarbar en l'essència d'allò inefable del carrer on vivim. Ho sabien prou els artistes egregis, els poetes cabdals de nostra llengua!

A todas horas...



desayuno  
postre  
merienda



CHOCOLATES TORRAS desean a sus distinguidos clientes, consumidores y amigos muy feliz Fiesta Mayor y se suma a todos ellos en íntimo abrazo de simpatía y afeto en tan señalada fecha

Hijos de J. Costa, S.L.

YORR

Els pobles, com les persones, tenen virtuts i defectes, una petita història i un futur il·limitat. I és en aquesta cruïlla de tradicions i possibilitats, de menudes qualitats i vicis minúsculs, on cal cercar la veritable fessomia d'una vila, l'encant genuí d'un poble viu.

La Pàtria no és res més que una suma d'individus i llogarets, cada un amb les seves característiques particulars. Ai d'aquella nació que prefabrica quèes aldees tallades a patró standard! Les tradicions no es venen ni es manlleven. Un folklore d'importació ja no és folklore. I si no és folklore, què és? I, encara que fills d'humil nissaga, no renunciem a retrobar les belles facetes dels avantpassats, ni menys a projectar, lustres amunt, el neuguit dinàmic d'un segle inquietament sorprès.

En la vida es camina o es vegeta. Per percebre, dintre nostre, aquell batec humà, íntim i abellidor, del que camina i lluita, cal fitar els ulls, ben oberts, futur enllà... Necessitem sentir-nos part integrant d'un tot harmònic, febricitant, actiu...

Un poble no és solament la imatge perduda d'una Arcàdia decadent, d'una ègloga esvaïda, sinó un món reduït de problemes, il·lusions i experiències vitals. Problemes, il·lusions i experiències que reclamen, amb tota justícia, un diàleg fecund. Quan monologa, el pensament, marxa a boca-terrosa. Monologa el vençut perquè és fàcil i l'envejós, per depriment. I en els pobles es monologa molt, es comareja massa. Dialogar sol semblar-nos més difícil i, a voltes, més sacrificat. El diàleg, però, ens ofereix una ruta infinita de generositats i ens faculta l'ànima per a un desdoblament cordial i fruitós.

Ens sentim ofegats perquè vivim un món teules avall. Enllà, enllà sempre! Sobre aquest murmurar i aquell raquític deixar-se endur! Volem, damunt el toll nauseabund de xafardia pobletana, de mesquinesa i torpitud, amb l'horitzó ben ample, amb la pulcritud d'una cultura casta, amb la senyoria d'un pensament ben alt!

I treballem. Alcem cristianament l'agredolç laborar pel "nostre pa de cada dia" amb el prurit ennoblidor d'un perfeccionament inacabat; amb l'esperançadora idea de què som vulgars protagonistes d'una història no vulgar; i amb la pau del que no ho espera tot d'aquesta vida i confia en una Vida — no moridora — més enllà de la Mort, en una Providència similar a la del poeta català:

"El teu present esplèndid és de nous temps aurora;  
tot somniant fulleja el llibre del passat;  
treballa, pensa, lluita; mes creu, espera i ora.  
Qui enfonsa o alça els pobles, és Déu que els ha creat!"



# JOSE RAMIS

## UN ARTISTA SALTENSE EN AMERICA

*Por Narciso Bagué*



OSÉ Ramis ha sentido de nuevo la irresistible llamada de la tierra natal. Su campechana presencia por las calles de nuestra villa, es palpable demostración del deseo de un hombre que quiere desquitarse de toda la nostalgia, de la "enyorança" sufrida por largos años de ausencia en extraños y lejanos países, de un hombre que necesita avivar su imaginación y vivificar su espíritu con la evocación y el recuerdo de su infancia y su mocedad, en el mismo ámbito donde transcurrieron estos años, los que nunca se olvidan, los que con más fuerza se graban, a pesar de las vicisitudes de la existencia.

—Esta es la tercera visita, en diez años — nos dice —. Nunca se rompen los lazos que unen a un hombre con su pueblo natal.

Se marchó en 1919, con tan exiguo equipaje, como repleta su cabeza de ilusiones y afanes de triunfo... La Habana, Venezuela, Colombia... Se sostuvo en los primeros años, por su tesón, por la fuerza arrolladora de su juventud, con el ánimo firme y sin quiebra, claro en su mente el concepto de que América es tierra de conquista para un español. Luchó, y no tardó en llegar su insospechado triunfo, también por insospechados caminos. Oigámosle a él:

—Después de trabajar algún tiempo en todo lo que me salía al paso, por diversos países sudamericanos, llegué a los Estados Unidos, donde cambié por completo el rumbo de mi vida.

—¿Cómo se le ocurrió dedicarse a la pintura?

—Puede decirse que fué un accidente de trabajo lo que encauzó mi vida por los senderos del arte. Me rompí una pierna en bastante gravedad y tuve que ser hospitalizado. Allí, en las largas horas de soledad y postulación y para hacerlas más llevaderas, empecé a pintar a mi manera. Vieron mi obra algunos entendidos y me aconsejaron que fomentara mi afición.

—¿Tenía anteriormente alguna noción de este arte?

—Ninguna en absoluto. Sólo cierta facilidad natural para el dibujo, que yo mismo había olvidado.





El mejor  
y más económico  
Seguro Familiar

*Protectora Mundial*  
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS



**Inmejorables servicios y condiciones**



**Dirección General:** *Trafalgar, 48 - BARCELONA*

**Subdirección:** *Primo de Rivera, 3 - GERONA*

—¿Cómo se las arregló después?

—Ya completamente restablecido de mi percance, me reintegré al trabajo y cuando tuve reunidos algunos dólares ingresé en la Academia de Bellas Artes de San Francisco. Allí me inicié en los secretos del arte pictórico.

—¿Tuvo dificultades en sus comienzos?



*Una calle de Jauja (Perú)*

dadosamente pegados en sus páginas. Son las críticas que hacen referencia a su obra pictórica. Leo la de su debut:

“En uno de los salones de la Paul Elder Gallery, ha quedado inaugurada la exposición de pinturas del español José Ramis, que se revela como un artista original, de gran colorido y delicado sentimiento. El señor Ramis se ha inspirado en la mayoría de sus cuadros en paisajes de California y en pasajes de la vida española de este Estado. Este auténtico artista tan intuitivo, tan personal, se declara libre de influencias y quiere conservar su íntegra libertad de expresión; no tiene más escuela que la naturaleza, ni más maestro que su propio temperamento: de ahí el vigor de

—Todo artista, en cualquier especialidad, tiene que luchar para lograr imponer su nombre.

—¿Cuándo expuso su obra en público por primera vez?

—En 1929, en Paul Elder Gallery de San Francisco de California.

—¿Tuvo éxito?

—Juzga tu mismo.

Y me muestra un voluminoso álbum materialmente repleto de recortes de prensa escritos en inglés y español y cui-



*Princesa incaica*

# Pedro Rigau Feliu



Compra y venta de toda clase de caballerías

CARNICERIAS DE CABALLO

Angel Guimerá, 32

SALT

Teléfono 1996

TAPICERIAS  
ALFOMBRAS

AV GENERALÍSIMO 16  
TELÉFONO N° 1560



CASA REXACH

## J. & A. OLIVER

TEJIDOS ALTA NOVEDAD

GERONA

LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD



## Benito Ramió

Hernán Cortés, 33 — SALT

LO MEJOR EN EL VESTIR

*Andrés Serra*

Av. J. Antonio, 51

S A L T

SASTRE

**Mauricio Torrent**

OBJETOS PARA REGALO  
HERRAMIENTAS MAQUINARIA y AGRICOLAS  
ENREJADOS y TELAS  
CUBIERTAS "ONDUTEX"



Calle Santa Eugenia, 22 — Teléfono 2029

**GERONA**

*Servicio de mesa :-: Artículos para regalo y plásticos*

**CASA CROUS**

PROVEEDOR DE TARJETAS BADALONENSE

José Antonio, 59

SALT

—¿Al margen de la pintura, se dedicó a alguna otra actividad?

—Como conferenciante. Diserté en muchas conferencias sobre pintura, y en otras dando a conocer al público americano los diversos aspectos de la vida y costumbres de nuestra querida Cataluña, como podrás comprobar hojeando mi álbum de recortes de prensa. Como dato curioso puedes hacer constar que trabajé algún tiempo para la famosa marca cinematográfica Metro Goldwyn Mayer, en Hollywood, pintando decorados para sus films,

—Su vida tan cosmopolita estará salpicada de curiosas e interesantes anécdotas...

—Ninguna como la de encontrarme casualmente en Monterrey (California), con un saltense. En el convento de San Gabriel Arcángel me presentaron a un sacerdote español, que resultó ser nada menos que el Padre Miguel Sureda, del Corazón de María, saltense como yo, de "Can Curet



*Bautismo del indio*

del Vehinat", por más señas. Fué indescriptible mi emoción al encontrarme tan lejos de la patria con un paisano mío.

—.....?

—Otro hecho curioso y digno de ser contado, me ocurrió visitando recientemente con unos amigos la Misión de Santa Inés. El cicerone que nos acompañaba, nos enseñó cierto cuadro que representaba el bautismo de un indio en la misma pila bautismal de la vieja iglesia, y nos explicó que había sido pintado en el siglo XVIII por un franciscano de la Misión. Pues bien, el cuadro lo había pintado yo treinta años antes.

Y José Ramis sonrío; sus ojos azules e inquietos se posan con vaguedad en la lejanía, evocando quizá, Dios sabe qué pasajes de su vida aventurera y bulliciosa, pese a la cual, a sus años de ausencia, nunca olvidó a "su Villa de Salt", el pueblo que le vió nacer y que se honra de ello, por su triunfo y por la excelencia de su arte.



M  
U  
E  
B  
L  
E  
S

## José Juncá Tubert

- GRANDES AMPLIACIONES
- EXPOSICIONES PERMANENTES
- GRAN SURTIDO EN TODAS CLASES
- *FACILIDADES DE PAGO*

¡No compre sin visitar esta su casa!

Teléfono 1750

SALT

---

---



**CAMISERIA**


*Arxer*

**CORBATERIA - GENEROS DE PUNTO**

Gral. Primo de Rivera, 15

Teléfono 1510

**GERONA**



*Para permanentes,  
tinturas, ondulaciones  
y peinados*

les ofrece su salón

**PELUQUERIA**

*M.<sup>a</sup> Teresa*

Generalísimo, 20

**SALT (VEHINAT)**

**Novedades para Señora**  
**Tejidos Selectos**




**CASA PEIX**



Consejo de Ciento, 343

**BARCELONA**



*No dé Ud. un paso  
sin contar con el*

**El Ocaso, S.A.**

COMPañIA DE SEGUROS

*La mejor propaganda es el  
cumplimiento de los servicios*

Gral. Primo de Rivera, 8 - 1.º - 1.\*

**GERONA**





# Jaime Salló Franquesa

CONTRATISTA DE OBRAS

José Antonio, 172  
Teléfono 2254



Salt

VINOS • LICORES • CEREALES • HARINAS • COLONIALES

Pedro Riera Monegal

HIJO DE JOSÉ RIERA GINJAUME

Plaza Marqués de Camps, 9 y 10  
Teléfono 1884

Gerona

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Maruja Lambert

Paseo Generalísimo

SALT (VEHINAT)





JULIO DE 1954



**V**IBRAN por el espacio, perceptiblemente claras todavía, las últimos notas de aquel vals con que finalizó la fiesta. Flotan y se mezclan con el eco de la fresca algarabía de los chiquillos, el sonoro traquetear de las agrupadas atracciones y la risa de la juventud engalanada.

\*\*\*

Ya se fué el último comensal; la familia de la casa se ha quedado sola.

La madre exhala un suspiro de alivio; su andar denota pesadez, su semblante, fatiga.

El padre volvió a su cotidiano trabajo, reanudando la tarea interrumpida durante estos días de fiesta mayor. Tomó tan sólo unos sorbos de café como desayuno; no tiene gana. Cuando posa sus ojos en los manjares que sobraron de los ágapes extraordinarios, arruga la nariz: siente náuseas.

—Para comer no haga nada fuerte...— reconvinó a su mujer antes de salir—. Un poco de sopa y algo de verdura. Y, si puede ser, hazlo por igual durante muchos días.

Ella, la esposa, asintió en silencio. Y al retirar las cazuelas de las viandas y del pollo sobrante, al sólo olor de los sofritos, nota cómo si algo quisiera subírsele desde el estómago a la garganta... Su marido tiene razón: les conviene a todos reposo y normalidad; del contrario, caerían enfermos.

La hija—encantadora jovencita de dieciséis primaveras—, se acicala primerosamente antes de regresar a su lugar de trabajo. Ella bailó mucho estos días y se divirtió más. Pero no nota fatiga, aunque sus piernas anden algo pesadas... Sí, empero, una infinita tristeza porque la fiesta terminó y tiene que reanudar el ritmo normal de siempre, tan aburrido, tan monótono... ¡qué fastidio!...

¡Un año más de espera! ¡Qué veloces pasaron estos días, que tantas ilusiones en su pecho juvenil despertaron cuando estaban al llegar! Y pasaron raudos, demasiado aprisa...! ¡Si al menos transcurrieran así de rápidos los que ahora le faltan para que vuelvan a retornar!... Pero, ¡qué va!... La velocidad con que transcurren unos parece como si se la robáran a los otros, que se mueven lentos, interminablemente lentos...

Ya se guardó la vajilla. ¡Una copa que se rompió este año! Y se guardaron los cubiertos de fiesta... Y los manteles... Los muebles han vuelto a colocarse como antes del ajetreo; se ha ordenado el desorden, se ha vuelto a imponer la normalidad.

Todavía corretea por los rincones algún que otro tapón de botella de champaña. Y éstas, en número mayor, yacen vacías y extenuadas, tristes, debajo los fogones de la cocina.



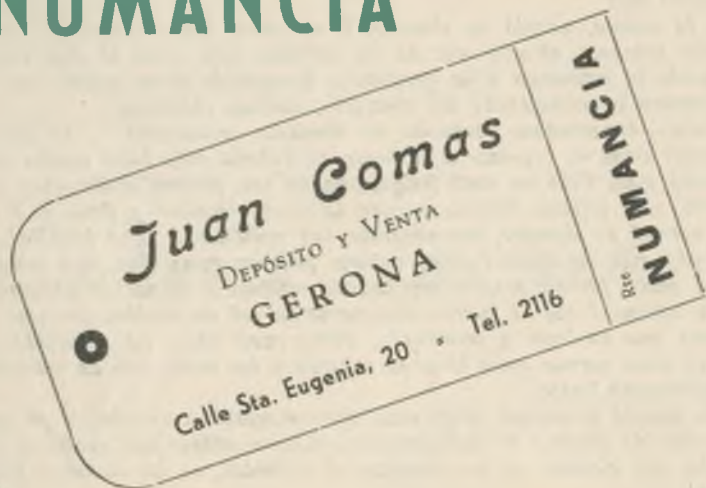
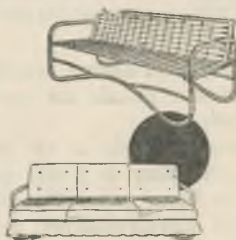
*Cama plegable  
C6moda - Pr6ctica  
Econ6mica*

**CAMAS - SOMIERS - COLCHON FLEX**

Doble uso  
Sof6 de d6a  
Amplia cama de noche

SON PRODUCTOS

**NUMANCIA**



—¿Se los venderemos al trapero, mamá? — pregunta el “peque”, señalándolas —.Y, ante la sonrisa afirmativa de la buena madre, exclama —: ¡Y compraremos otras de llenas!

\* \* \*

*Un año más... Un año más que pasa y ya no vuelve. Aunque transcurran por un igual sus días, aunque se sucedan las semblanzas, aunque se forjen los mismos anhelos o se trunquen idénticas ilusiones...*

*Un año más con su interminable cadena de días unos en pos de otros, pisándose los talones, en su alocada carrera hacia su ocaso; con su secuela de tristezas o alegrías, de sinsabores y esperanzas, con sus jolgorios o sus pesares... Y con esa huella, suave o fuerte, con que marcan las existencias de los pueblos y de los seres...*

*Y, como colofón a su cortejo, el tiempo, imperturbable a todo, insensible a todo, llenando página tras página de ese inmenso libro de la historia en donde se registran los hechos y cosas que enaltecen, estimulan y preservan el ser de cada población; ese registro universal que los eruditos bautizaron con nombre de mujer para que fuera más querido, para hacerlo más adorable...*

*Con el paso de los días, Salt ha vivido, en lo que v. DE UN AÑO A OTRO jornadas memorables de prosperidad, de festejos populares y de tradición; todas ellas con aquel marchamo indiscutible que las hace ser tan nuestras... Bien se merecen que las ensalcemos a través de estas líneas para patentizar, a cuantos se desvivieron para ofrecérnoslas, nuestro agradecimiento con este humilde homenaje de sincera aprobación.*

#### OCTUBRE DE 1954

El día 28 de octubre dió lugar la inauguración de la Guardería Infantil y Campo de Deportes, obra altamente social y digna que la Industria Coma y Gros hizo ofrenda a sus trabajadores.

En otro lugar de este número hablamos largo y extensamente de esta grandiosa obra social en nuestra villa.

#### NOVIEMBRE DE 1954

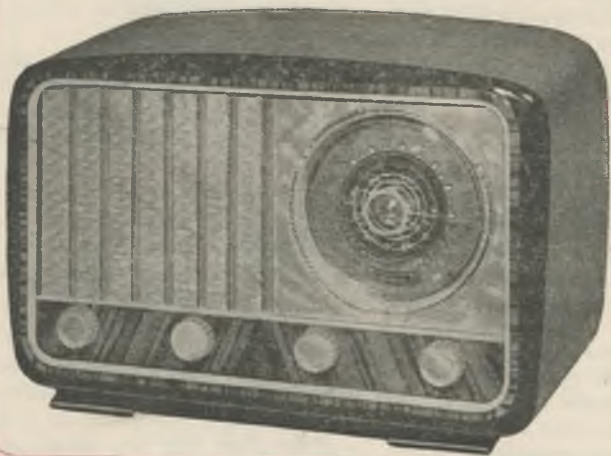
En la primera decena de este mes tuvo efecto el comienzo de los trabajos para la edificación de viviendas protegidas en nuestra villa; esa gran obra que viene a sumarse a los planes de reforma y superación que anima a nuestra población en su afán de prevalecerse; realización aprobada por la Delegación Nacional de Sindicatos del proyecto de la Obra Sindical del Hogar.

Efectivamente, la realización de este proyecto afectaba considerablemente a nuestra población. La escasez de viviendas era un problema que de un tiempo a esta parte, al igual que otras localidades, venía sufriendo también Salt. Y para subsanar esta anomalía, la mejor y más efectiva solución estribaba, a no dudar, en este plan encargado al Instituto Nacional de la Vivienda.

Los trabajos, actualmente, están en franca vía de terminación, lo cual nos permite adelantar, a cuantos nos lean, que su inauguración oficial tendrá efecto el día 1.º de octubre del corriente año.

Este grupo de viviendas, en un total de noventa y una, formarán casi un pueblo, y su lugar de emplazamiento está situado en el “Camp de l’Aliga” y el “Camp d’en Roura”, frente al campo de fútbol, al otro lado de la vía férrea del tren de Olot a Gerona.

# JUAN PUNTI



Modernización y  
Reparación de  
Aparatos de Radio



Dr. Castany, n.º 1

**SALT**  
(Gerona)

Las precauciones que siempre exige la leche,  
deben extremarse durante los meses de verano

*Bébala íntegra, fresca y pasteurizada por*

*Lecherías Gerundenses, S. L.*

Avda. Ramón Folch, 4  
Teléfono 1232

*Gerona*

En honor al Patrón de nuestra villa, este grupo de viviendas protegidas se denominará "Grupo de San Cucufate". Formará un emplazamiento de varias calles, con su plaza, cinco casas destinadas a tiendas, con un paseo a lo largo de la vía férrea y con una urbanización a conciencia, como a las que nos va acostumbrando nuestro Ayuntamiento.

#### NOVIEMBRE DE 1954

La jornada del 7 de noviembre también revistió hondo interés para nuestra población al hacerse realidad una obra altamente beneficiosa por el trascendental avance que suponía. Nuestra villa estaba necesitada de un medio de orientación en el campo de la literatura, de las ciencias y de las artes, que le fuera como complemento de Escuela para sus habitantes, los cuales, con sus medios, no podían conseguir. La Corporación Municipal, tan amante siempre de la transformación radical en la estructura de su pueblo, puso de manifiesto el acuerdo establecido en su seno, cuya principal misión estaba encaminada en dotar a sus vecinos de ese medio cultural de autoformación, solicitando del Ministerio de Educación Nacional la creación de una Biblioteca Pública; solicitud que, a su tiempo, fué amablemente concedida.

Y sí, en esa memorable mañana dominguera, Salt vivió el acto simbólico de la inauguración de dicha Biblioteca, enclavada en el céntrico lugar de las Escuelas Nacionales, en donde fué creado un departamento para tal fin.



Fué solemnemente bendecida por el Excmo. y Rdmo. señor Obispo de la Diócesis y, a continuación, el Excmo. señor Gobernador Civil hizo uso de la palabra a los presentes:

“—Cabe destacar— dijo —, que este catalanísimo pueblo de Salt, con su

CARBONES - LEÑAS

*Maria Sastre, Vda. Clúa*

CASA FUNDADA EN 1919

Almacenes: Dr. Castany, 14 - Avda del  
Futuro (detrás estación)

Venta: Generalísimo, 122  
Domicilio: Santa Clara, 2

SALT (VEHINAT)

*Calzados*

*Dalmás*

*Ballesteras, 2*

*Gerona*

Peluquería para Señoras

*Angela Ripoll*

Hernán Cortés, 70 - SALT

brillante amanecer, se abre paso por el camino de la cultura y una prueba eficiente de ello la tenéis en esta Biblioteca que acabamos de inaugurar..."

En el reseñado acto habló también el señor Goicochea, que ostentaba la representación del Ilmo. señor Director General de Archivos y Bibliotecas, y dió apertura al mismo, el señor Alcalde, Presidente de la Junta de la Biblioteca, don Joaquín Muñoz Ravetllat, quien, recogiendo la inquietud de la Corporación Municipal, se expresó con estas palabras;

"—Como veis, no hemos venido con propuestas y propósitos a largo plazo. Venimos a ofrecer realidades y sería del género irresponsable ignorar esta realidad tangible que hoy os ofrecemos para todos, en el caminar fecundo de la cultura."

Durante el acto inaugural, en el patio de las Escuelas, ocupado totalmente por el vecindario, el "Orfeo de Salt", dirigido por el señor Juliá, dió un magnífico concierto, que fué muy ovacionado. También se dió una audición de sardanas que el público punteó con verdadero deleite.

La Junta rectora de esta Biblioteca, que funciona a disposición del público, está integrada por el señor Alcalde, don Joaquín Muñoz, como Presidente, y los Sres. doctor don Ramón S. mbola, don Enrique Custal, doctor José Fontanet, don Ra-

món Bover, don Pablo Masó, don Miguel Garrote, don Andrés Cat y don Pedro Fitz, como vocales, y el Rdo. Párroco don Sebastián Puig, como asesor religioso. Actúa de Bibliotecario don Luis Xifra, Secretario de la Corporación Municipal, al cual agradecemos sumamente esas palabras;

"—Actualmente, nuestra Biblioteca contiene 1.515 volúmenes, sin contar el diccionario Espasa. Estamos esperando que nos llegue de Madrid un nuevo lote valorado en 7.000 pesetas. Por otra parte, el Ayuntamiento ha hecho alguna adquisición por su cuenta, con todo lo cual se puede afirmar que, a partir del año 1956, la Biblioteca estará perfectamente guarnecida a disposición del público más exigente."

A una pregunta algo premiosa, contestó:

"—Juzga por tí mismo. El número de lectores sujetos al pres-

tamo durante estos meses desde su inauguración, es el siguiente: en noviembre, 982; en diciembre, 871; en enero y febrero, sobrepasaron los 850; en marzo, 903; en abril y mayo rebajaron la cifra, pero esto no debe extrañar por cuanto en época de verano disminuye la afluencia a estos lugares, cosa que se renueva cuando se retorna del veraneo, al estudio o al acogedor regazo del hogar encendido.





**A**lmacenes

**Puig Siralt**

---

Tejidos + Novedades + Confecciones + Géneros de punto

---

Rambla Verdaguer, núm. 4  
Teléfono 2057

**GERONA**



(SUCURSAL EN FIGUERAS: SAN PABLO, 45)





Por tanto, señor Xifra, podemos hacer constar, sin reparo alguno, que esta innovación en nuestra villa ha sido un rotundo éxito. Nos congratulamos de ello porque, en definitiva, la Biblioteca Pública no es otro cometido que aquel que viene a corroborar y a su vez afianzar el progreso intelectual de nuestra generación y que ahora con tan relativa facilidad podremos adquirir los saltenses, gracias a los desvelos de nuestra loable Corporación Municipal. ¡Enhorabuena!

Los días en el calendario, igual que hojas muertas por el acoso del tiempo implacable han ido cayendo lentas, perezosas, irreparablemente...

## DICIEMBRE DE 1954

Envejecido y caduco, agonizante ya, el año daba sus últimos estertores en el abandono de su paso por la vida. Y en la noche del 23 de diciembre, las calles de nuestra población se estremecieron a los armoniosos sonos que nos ofrecían las gargantas voluntariosas de nuestra masa coral.

El Himno al Creador, El dimoni escuat, etc... Canciones navideñas, villancicos... cantos todos repletos de hondo sabor pastoril que, al influjo de la noche misteriosa que se avecinaba, tomaban el encanto perfumado de aquella gloria que los ángeles pedían para el cielo y de aquella paz que rogaban en la tierra a los hombres de buena voluntad.

Influjos mágicos brotaban de ese centenar de bocas, sin distinción de edad ni condición, invitando dulcemente a sentir de ese sentimiento puro en expresar cuanto de bello lleva el alma de nuestra tradición, elevándonos, al mismo tiempo, nuestro espíritu a regiones de una paz inmaculada.

Cantaban con ganas, con disciplinada solicitud y maestría. ¡Con qué placidez debía sentirse uno inclinado a escucharlos toda la noche, sin descansar!

Las más cariñosas ovaciones premiaron su actuación en cada lugar donde regalaron a los vecinos con el encanto de sus voces bien ajustadas. Aquella noche el "ORFEÓ FLORS DE MAIG" se llevó prendido en el corazón la emotiva enseña de la cordialidad con que la vecindad supo agasajarlos.

Merece indiscutible elogio la labor que se impuso el dinámico y voluntarioso Luis Juliá para la formación de esa masa coral con que cuenta hoy nuestra villa



Labor que se ha visto coronada por el éxito más lisonjero, aun cuando no manifestado a la altura que realmente se merece, debido, acaso, a ciertos complejos demasiado tímidos o demasiado humildes, que no la dejan prevalecer como debiera.

Incansable celo no le ha faltado a su joven Director, ni a la Junta establecida, como tampoco han carecido de voluntad y sacrificio todos los componentes del Orfeón. Y es una verdadera pena tener que aceptar sus actuaciones tan limitadas, porque, consecuentes todos nosotros al par que sumamente agradecidos, sabríamos demostrarles nuestra aprobación aplaudiendo sinceramente sus desvelos y sacrificios.

¿Hemos de darles la mano, de corazón, para animarlos en su ardua tarea? Sea. Para que se sientan reconfortados todos, componentes, Director y Junta con ese cariñoso lazo de hermandad que en pago a sus anhelos les brindamos. Porque, de seguro, señor Juliá, señor Moré, todos en particular, que si vosotros habéis querido ofrecer a Salt lo que se merecía, Salt, comprensible y agradecida, ha de saber otorgaros cuanto os merecéis. ¡Adelante, pues, sin decaer un solo instante!



ALTA SELECCIÓN DE AVES

RHODE ISLAND

**¡COMERCIANTE!**

Antes de hacer sus compras, visite  
**ALMACEN DE MERCERIA AL MAYOR**

**Antonio Clos**

CONSULTE PRECIOS

Ciudadanos, 8  
Teléfono 2337

*Gerona*

Entretanto, un día fué sucediéndose a otro, y al siguiente, y al de más allá..

## ENERO DE 1955

Y así, el calendario marcó otra fecha: 5 de enero de 1955. Fecha tradicional, llena de ilusión para todas aquellas almas que viven en el mejor momento que nos depara la vida, cuando todavía no goza del inefable dulzor de no tener el alma emponzoñada por la dureza de una verdad demasiado maliciosa; fecha llena de fervor, asimismo, para todos aquellos que saben y quieren vivir en la paz de la fe, saboreando de esa misma ilusión que con tanto sentimiento hemos tenido que ir dejando en el rincón de los más preciados recuerdos.

¡Felices — y humanos — aquellos que saben enternecerse ante esta viva inquietud que anima a nuestros pequeñuelos en estos días, días, para ellos, de tantas esperanzas, de tanta emoción, de tantos sueños rosados!..



Salt no podía quedarse indiferente. Y nuestra villa ha querido ensalzar y mantener viva, año tras año, la llama de esta santa ilusión, preparando, siempre en vía de superación, una brillante y resonada manifestación de recibimiento a la regia comitiva de los Magos de Oriente. No importan cuáles sean los obstáculos a allanar para su logro. Animados por ese noble espíritu de compenetración y guiados por ese afán ponderativo que enmarca todas sus empresas, los organizadores, asesores y patrocinadores de esta majestuosa cabalgata quisieron este año superar en mucho sus anteriores salidas. Pero el tiempo lo impidió. Y fué una lástima. Porque ello venía a repercutir como un cierto fracaso moral que no se merecían. Prueba de ello está, testimoniando el acierto con que han sabido moverse año tras año, en ese cortejo de coches de vecinas localidades que se presentan en nuestra población en esta noche maravillosa, y que este año, pese a la lluvia, empezaban a concentrarse en las calles de nuestra villa para presenciar lo que les ofrecen aquellos que, con menos recursos pero con más tesón, han sabido ponerse a la vanguardia de tantos otros.

Esperemos que en el próximo 5 de enero el tiempo sepa ser un poco más benigno, al menos — ¡sí pudiéramos hacérselo entender! — para respetar este santo afán que domina a nuestros niños, que los hace vivir inquietantes, trémulos y felices, gritando a pleno pulmón, con sinceridad y fe, sus vivas a sus queridos Reyes; admirarlos al pasar, con ojos ilusionados, y dormirse, luego de haberlos visto “de verdad”, con el sueño inocente de los angelitos...

Y, también, para respetar esa muestra de agradecimiento que nos deparan los forasteros con su presencia, testimoniándonos con su gesto el silencioso aplauso que desde el fondo de sus corazones otorgan a nuestra villa por su acierto y tesón.

## ENERO DE 1955

La jornada del 17 de enero es para nuestra población una jornada de alegría, de jolgorio y de diversión. La típica y popular fiesta de San Antonio “el del porquet”, entra de lleno en el ámbito de la tradición.

Este año Salt festejó también este día con todo fervor y anhelo. Muy de mañana ya sus vecinos se afanaban en engalzar sus animales con lazos y

## FERRETERIA Y LAMPISTERIA

BATERIA DE COCINA Y  
ARTICULOS DE REGALO

*Grupo Motor Bomba*

**P. S. H.**

*Casa*  *Priante*  
— Platería y — *Gerona* fundada en 1844  
Teléfono 1870

## CICLOS Pedro Teixidó



RECAMBIOS — ACCESORIOS

*Reparación, venta y alquiler de Bicicletas*

**Calidad, garantía y rapidez**

la hallará siempre en  
el taller de Bicicletas **Pedro Teixidó**

**JOSÉ ANTONIO, 103 - SALT**

## Palacio del Calzado

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES  
Y MAXIMA CALIDAD

Calle Platería, 6

GERONA

Teléfono 2149

flores de distintos colores esperando el momento de incorporarse a la cabalgata típica que debía recogerse para ir a la bendición.

Efectuada ésta se procedió a recorrer las calles de la villa entre aclamaciones de la muchedumbre y los sonos trepidantes de la orquesta acompañante.



*"Els Tres Tams" presidiendo la tradicional procesión*

Luego, al regreso, la fiesta terminó con una selecta audición de sardanas y seguidamente un lucido baile, en donde se sorteó el precioso cerdo escogido para tal fin.

#### JUNIO DE 1955

En la festividad del Corpus Christi, Salt se engalana con sus mejores cualidades religiosas y celebra fervorosamente la santidad del día. Debido a la extensión de su perímetro, nuestra villa se ve precisada a dividir en dos etapas el paso de las procesiones por sus calles. Y así, el propio jueves señalado, recorre las principales vías de su distrito primero (Salt), dejando para el domingo siguiente el hacerlo en el distrito segundo (Vehinat).

En ambos casos la solemne procesión reviste caracteres típicamente maravillosos. En cada una de esas dos procesiones colaboran los pequeños de ambos sexos que en el año en curso hayan efectuado su comunión, acompañados por multitud de fieles y precedidos todos por el grupo de Gigantes y Cabezudos, los cuales, entre danzas y brincos, realzan la fiesta al par que hacen las delicias de pequeños y grandes que a su paso les aclaman entusiásticamente.

"En Grau i L'Eulàlia", la pareja gigante que en el mes de octubre de 1952 fueran entregados a nuestra villa por los señores Sala y Sanfeliu, pasean por las calles su impávida seriedad de monarcas consecuentes y su arrogancia y distinción



PARA JERSEIS A MEDIDA



Comalada Moré

ULTIMA NOVEDAD



José Antonio, 77 — SALT

CARBONES

"ZENIT"

CARBONES MINERALES

Industria - Calefacción - Cocina



Canónigo Dorca, 32

Teléfono 2079

GERONA

BAR

"La Panza"

RESTAURANTE

Aperitivos y tapas  
variadas

Servicio a la carta



C Sta. Eugenia, 8

Teléfono 2110

GERONA

no pierde calidad ni aun ante las volteretas de la danza que a intervalos emprenden.

En simpático contraste les siguen los cabezudos, esa cohorte de grotescos muñecos que persiguen juguetonamente a los chicos y alargan sus manos en demanda de una sencilla donación, todo hecho entre saltos graciosos y danzas tan extrañas como sus propias cabezotas. Entre ellos deben destacarse dos de estos muñecos, que fueron cedidos ex profeso a nuestra villa y que pronto han conquistado las simpatías de la población. Se trata de los dos "municipales", a quien cariñosamente han apodado "ELS BESSONS", por sus características iguales entre los dos. Ambos expresan idéntica severidad "urbana", la misma mirada alerta y el mismo mostacho blanco y que causa respeto a pesar de su irrisoria personalidad. A estos dos "personajes" se les ha concedido un verdadero aprecio — sin desestimar a los demás — acaso influenciado por ser algo que podemos considerarlo nuestro, hablando en los términos de su donación.

Se rumoreaba — tal vez no deje de ser un mero rumor — que durante esta fiesta mayor actual serían bautizados estos dos gemelos como lo fueron en su día "*En Grau i l'Eulàlia*". Al fin y al cabo no sería mala idea ya que, por la simpatía que han despertado entre nuestros pequeños, por su aspecto distinto a los demás y por su condición, bien se merecen, aparte del cariñoso mote de "bessons" que ya se les ha concedido, que pudiera conocerseles por otro nombre que galantemente supiera ofrecerles este agradable rincón donde han venido a hospedarse.

## JUNIO DE 1955

Otra fiesta tradicional es la que se celebra anualmente en nuestra población, más concretamente en su distrito segundo (Vehinat), conocida popularmente por "la festa del barri de Sant Antoni".

Dichos festejos se celebran casi siempre el primer domingo después del día de San Antonio, exceptuando, claro está, que sea en propio domingo el día del santo, y son amenos y brillantes, precediéndoles una solemne procesión que recorre las principales calles del distrito segundo, trasladando la imagen del santo desde su altar de la iglesia de Santa Clara hasta el altar que se le ha erigido en su honor en el centro del barrio en que se festeja.



Después de la procesión, a la que concurren muchos fieles, se toca una audición de sardanas que el público puntea gratamente. Luego, la orquesta escogida para amenizar el espectáculo hace el pasacalle, en el cual las "pabordessas" y los "pabordes" efectúan la recogida monetaria de las donaciones voluntarias que se les ofrecen.

La fiesta termina con sardanas y algunas veces con un lucido baile, que es muy concurrido.

## JUNIO DE 1955

Con el loco correr de los días llegó el 15 de junio de 1955. Salt, en ese día, se engalanó revistiéndose de máxima brillantez con la Santa Visita Pastoral del Excmo. Prelado. La concentración de feligreses para recibir al señor Obispo tuvo lugar en la plaza de España, donde estaba erigido un altar para tal fin.

A las diez y media, aproximadamente, tuvo efecto la entrada del venerable Prelado y presentación de Autoridades, encaminándose al lugar de la recepción desde

**LA NAPOLITANA**  
 FABRICA DE  
**PASTAS**  
 ALIMENTICIAS



**CARLOS PARERA**  
 LA RODOCA 48  
 GERONA



Exigir las Pastas LA NAPOLITANA  
 PARA OBTENER UN PLATO DELICIOSO  
 COLOREADAS INOFENSIVAMENTE

FABRICA DE PASTAS

LA NAPOLITANA FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS CARLOS PARERA LA RODOCA 48 GERONA



donde, revestido de Pontifical, se dirigió bajo palio y acompañado del Rdo. Párrroco de la villa, que ostentaba la Vera-Cruz, a la iglesia parroquial; abrió el Sagrario, dió la bendición al pueblo, visitó seguidamente los altares y las fuentes bautismales, cantando a continuación un responso para los fieles difuntos, para que pudieran participar espiritualmente de la Santa Visita.

Después de hablar al pueblo con aquella ternura de padre que le es tan peculiar, el Excmo. y Rdmto. señor Obispo de la Diócesis administró el Santo Sacramento de la Confirmación a todos los niños y niñas que debían recibirla y que rebasaban la cifra de los seiscientos veinticinco.

Por la tarde, el Excmo. Prelado visitó las Escuelas y Colegios de la villa, donde fué recibido con cariñoso amor y entusiasmo.

A las ocho de la tarde tuvo lugar el emocionante acto de la despedida de S. I. Rdmo. señor Obispo en la casa rectoral por los fieles allí congregados, que le dieron una vez más pruebas de afecto y entusiasmo al que en nombre del Señor, instrumento vivo de la Divinidad, había ido a repartirles gracias y bendiciones.

\* \* \*

JULIO DE 1955

*Un año más... Corto para algunos, excesivamente largo para otros, indiferente para los menos. Pero, un año más.*

*Retornan los preparativos. Se expanden misivas de invitación a los amigos más entrañables, a los parientes...*

*Se aceleran los corazones juveniles, haciéndoseles largas las horas que jaitan. Brota de nuevo el interés, la ilusión y las esperanzas...*

*—Dime la verdad, mamá... ¿De veras me sienta bien este vestido? ¿Tu crees que estaré... que estaré muy guapa?*

*Y la madre sonríe ante la pregunta de su hija. ¡Claro que estará hermosa! ¿Existe, acaso, alguna hija que no lo esté a los ojos maternos?*

*Pero ella comprende perfectamente el verdadero significado de aquella ansiosa pregunta. Este año, la chiquilla, de acuerdo con sus papás, ha susurrado a alguien una deliciosa invitación. Y "él" será el convidado de honor en la fiesta... al menos para ella.*

*Preparativos, caras nuevas, gastos excesivos...*

*Alguien se pasea frente al gallinero, contemplando meticolosamente las "víctimas" elegidas.*

*—Oye, Paula... ¿Tú crees que nos llegará la carne para los que seremos este año?*

*—Ya te dije el sábado que compraras un par de patos. Temo que con los pollos no tengamos bastante... ¡Y no sé por qué no los compraste!*

*¡Un año más! Y siempre igual... Pero siempre tan ansiosos estos días...*



ENRIQUE GUASCH

Salt Julio, de 1955.

# ¡FELIZ FIESTA MAYOR!

*JOSE AGUSTI desea a sus clientes y amigos en general, recordándoles, al mismo tiempo, que en su casa encontrarán para celebrar dicha fiesta*

Entremeses variados — Embutidos — Vinos finos y de mesa  
Champañas — Licores embotellados y a granel — *así como*  
Gran surtido en pasta seca para postre y frutas de temporada

A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

## Ultramarinos JOSE AGUSTI

Generalísimo, 102 — SALT

Para solicitar sus encargos llamen al teléfono **2183**

---

## CALZADOS

# Malaret

Avda. Generalísimo, 5

**GERONA**

**Siempre últimas novedades**

---

# Ginés Berga

## AUTOBUSES

Generalísimo, 136

Teléfono 1454

**SALT**

---

CON EL TIEMPO JUSTO



No importa!

Una llamada telefónica al 2183 y...



Un taxi vendrá en su ayuda!



TAXIS

CONSUELO CASACUBERTA

GENERALISIMO 702. SALT

PLAJA

FABRICAS DE GALLETAS - GERONA - VALENCIA

MOSAICOS

# Casadellá



Calle Campo, s/n

SALT (Gerona)

## Casa de la Estilográfica

Extenso surtido en plumas  
de todas las marcas

Los últimos modelos en  
gafas para sol

Objetos para regalo

Platería, 11 - Tel. 1373

G E R O N A

## FOTO Y CINE

# SANS

Sda. Puente Isabel II, 2 - Teléf. 2418

G E R O N A

*Laboratorio fotográfico para aficionados*



*Especialidad en reportajes de boda y fotografía infantil*

# Les petites decepcions

Per P. M. i F.



ELLA era bonica. Parodiant el títol d'un ballable que amb turmentadora constància prodigà la radio, temps enrera, afegiré que era tres vegades bonica. Per plasmar, per donar forma tangible a la seva boniquesa, diré que era la "vera effigies" de l'Elizabeth Taylor. Sí, la ingènua, la candorosa, la femenina i bellíssima protagonista de la pel·lícula "El pare de la núvia". La que hem admirat novament suara en la cinta "Rapsodia" on, ultra la seva immarcesible i poc corrent bellesa, i unes dots artístiques més acusades, exhibia, per atroç paüra de marits i suprem goig de tantes dames i damisel·les com l'admiraven, una inacable, suggestiva i temptadora col·lecció de models de la més refinada indumentària femenina, quina quantitat, segons testimonis fidedignes, pertanyents com és natural a l'inefable sexe dèbil, digníssims per altra banda, del crèdit més absolut, sobrepassava força la vintena. De la Taylor, un agudíssim periodista barceloní que ho fiscalitza tot, ha dit, després d'interviuar-la, que era tan bonica en la vida real com en la pantalla. Excel·lent, eloqüentíssim i màxim elogi — de caire estètic, és clar — que es pot fer a una beutat que hom admira en el màgic artillugi de la pantalla.

Ella estava prop meu acompanyada d'un jove de textura gairebé hercúlea que dolçament bressat per l'íntim, càlid i torbador murmuri d'aquella boca carmesí, traspuava felicitat, emetia ones del més pronunciatíssim optimisme. Pel constant, ininterromput intercanvi de miradetes d'una intensitat gairebé volcànica, d'un apassionament molt a lo Bécquer, vaig deduir que no eren pas casats. Es trobaven encara, doncs, surant entre suavíssims i esponjosos núvols rosats, en plena i anàrquica felicitat. Un olert i continuat somriure posava al descobert amb encisadora indiscreció, una brillant, admirable i perfecta col·lecció de dents rutilants com una constel·lació, correctes i ordenades com una formació prusiana. Boca sana, salut perfecta — vaig opinar jo pels meus dintres en una breu i prosaica concessió a la vil matèria —, admirant també de pas els llavis vermells i carnosos, les galtones tenses i rosades, extrems aquests últims, que a darrera hora despertaren els meus dubtes sobre el paper que hi podien representar els glòbuls rojos o bé un extens recorregut per l'ampli, perfumat i embellidor camp dels Instituts de Bellesa. Les mans, d'una vivacitat dolçament marejadora, eren fines i allargades, i els dits, delicadament aprimats i bellament color de carn, em feren pensar — perdoneu la petulància — en Homer:

*Quan es mostrà en el matí, amb dits de rosa, l'Aurora...*

Deliciosa i perfidiosament tossudes, quan no parlava, es convertien en presó daurada de les del seu promès. M'agradava mirar-la. Era com admirar una acabadíssima i perfecta obra d'art. D'ulls somniadors i bondadosos, de flameta espiritual, per a mí personificava en sublim trilogia, la Bellesa, l'Amor, la Bondat...

DE LA CALIDAD EL CONSEJO



Martín  
Bignardi



*En sus fechas  
felices, como en  
sus días aciagos  
...consúlteme*

# Anís El Águila

NIETOS DE NICOLÁS REGÁS, S.L.-GERONA

Els tenia prop meu en l'atapeïda sala d'un cinema un dia de gran aconyegament artístic. Vertiginoses curses en cavalls gairebé indòmits, un heroi propietari d'uns punys prodigiosament movibles i d'unes pistoles infalibles, detector en exclusiva de l'amor de la bella i desvalguda protagonista, qualche fugaç aparició d'algun pell-roja, de cara sinistre i intencions negríssimes, sotjant la desprevinguda caravana, i l'apoteosi final, on, si el censor no ha estat prou amatent, sempre hi ha un petit, però intens i efusiu intercanvi d'exemplars de la particular fauna microbiana, entre la parella feliç. Argument inèdit, escenaris originalíssims, i un desenllaç imprevist. I tot això a voltes — degut a la senyora Kalmus — enmig d'una orgia cromàtica de la que afortunadament la Natura n'està ben orfe. La sala, doncs, era ben curulla perquè les grans multituds són extremadament sensibles a manifestacions artístiques tan singulars. Una curta cinta, meravella d'expressió filmica, intel·ligent i encertadíssima, en canvi, oh paradoxa! passava amb més pena que glòria.

En el descans, quan la possessió d'un seient buit adquireix la importància d'un positiu sondeig petrolífer, sempre s'opera una descarga general d'inquisitorials mirades per tots els àmbits de la sala a la recerca d'una butaca lliure, petit oasis on reposar la mig desfeta humanitat, cansada ja d'adoptar totes les posicions imaginables sense poder abandonar del tot la vertical. I fou aquí quan els ulls d'ella, tota Bellesa, tota Amor, tota Bondat, perden de cop aquell mirar encisador, aquella flameta espiritual, bella i seductora xarxa on anà a raure el seu promès, i prenen de sobte un brill acerat, fred. D'un moviment finament feliç, llença l'abric en direcció a unes butaques buides, al mateix temps que de l'altre extrem de la filera seguia igual trajectòria, deixant una invisible estela perfumada, una igual peça femenina empesa amb la seguretat, aplom, i precisió matemàtica d'un antic "reciari" romà, quan, sota la paternal tutela de Neró, les lluites al Circ es seguien amb el mateix interès que avui la continuació dels soporífers serials radiofònics. Les dues prendes toparen en l'aire, i entaularen franc i fraternal contacte caient juntes a la cobejada butaca cordialment invitades per la ineludible llei de gravetat. La discussió, que mobilitzant tota la força dels seus ulls per a captar l'escena, esperaven els espectadors propers, no s'originà pas, doncs, home equànim, el feliç mortal posseïdor del cor de la bella enamorada recollí el seu abric amb tota dignitat, menyspreant senyoriolament el posat de perdona-vides que amb fatxenderia adoptava el propietari de l'altre abric, davant la gens dissimulada contrarietat de la seva promesa que segurament es preguntava pels seus dintres per quan guardava tanta vitalitat emmagatzemada en el cos el seu xicot. I rebutjant amb infantil i feréstega tossuderia el braç que ell li brindava, amb gest d'empe-radriu despitada, altiva, inabordable i llagrimosa, inicià el retorn seguida pels ulls extremadament encuriosits dels veïns que giraren el coll al màxim amb perillosa obstinació, fins a frec de la tortícolis més aguda. Però ja amb majestuosa lentitut es separaven aquestes subtils cortines semi-transparents, tan elegants, tan fines, deliciosament tacades per una intel·ligent lumino-tènia, que han fet la seva aparició als escenaris d'ençà que la inestable columna termomètrica dels preus sofrí una ascensional i ininterrompuda oscil·lació.

**José Comas Martí**

**CONTRATISTA DE OBRAS**

Avenida José Antonio, 86  
Teléfono 2852

**Salt**

**LECHERIA-CHOCOLATERIA**



*Sanwich - Extra Café - Nata - Chocolate - Helados*

Pl. Marqués de Camps, 19  
Teléfono 1217

**GERONA**

**FÁBRICA DE ASERRAR MADERA**

CAJAS DE EMBALAJES DE TODAS CLASES

**E. MASÓ SUY**

Travesía Rigau, 4 - Teléfono 2362

**SALT**



Vaig moure'm inquiet, confús i meditatiu en el meu seient, costant-me fagir del remolí dels meus pensaments, d'aquell gris capficament en que em trobava immers per tan estranya, desconcertant i pueril conducta. M'imaginava el consirós posat del pobre minyó vençut de manera tan poc brillant en aquella diem-ne batussa amorosa. Ah, breu perdurabilitat de les il·lusions humanes! Ah, excessiva complexitat, indesxifrables replecs de l'ànima femenina! On s'havia refugiat aquell Amor que llua instantis abans en els seus ulls enlluernadors, on buscat asil la Bondat que abans aclaria aquell rostre bellíssim? Malauradament, doncs, era, a estones, una Katia com la creada pel poeta Strafford-on-Avon. Que desesperadament trista s'ofereix gairebé sempre la realitat! I jo que ja li havia aixecat, en un sobtat impuls de simpatia, d'embadaliment, d'admiració, un humil i modestet, però fervent, pedestal en un bocí lliure del meu cor!

\* \* \*

Sota la lleu i prematura boirina d'aquell vespre tardoral, respirava l'aire fresc del carrer. Al meu voltant, els aparadors de les botigues, inundats gloriósament de llum en un descartat rept a les restriccions, semblaven intentar allargar el dia. A la sortida dels espectacles hom comprovava, després de veure els resultats, l'implacablement poc pròdiga que la sort es mostrava al quinielista més contumaç. Arreu, parelles d'enamorats, repetint-se la deliciosa cançó de tots els temps, passaven lentament, sense pressa. La joventut té tant de camí endavant encara! Em semblà de sobte veure l'atractiu encís d'uns rostres coneguts deambulant a l'atzar. Sí, era ella. Ella, la sèda de la seva galta, l'estridència escarlata dels seus llavis, la bondadosíssima i renovada tendresa dels seus ulls, ella tota, voltada d'efluvis amorosos, sumisa, enamorada, acostadíssima a l'ample i varonil protecció de

l'indulgent promès. Passaren pel meu costat, absents, vagant perduts en un irreal món d'afalacs i tendreses, lleument esfumats en la boirina prima i bellament isoladora, sota les branques fantasmals, xarolades, dels arbres silenciosos, entrant i sortint del cercle de claror pàl·lida i meravellosa dels fanals, llarguíssim enfilall de llums somortes. Vaig romandre bona estona immòbil mirant el deliciós grupet que s'allunyava lentament, pelegrins felços dels camins de la il·lusió més captivadora, estampa viva de la perennitat de la llei del cor. I sense adonar-me'n, sobtadament, inevitablement arrossegat per l'amorosa estela del seu pas vaig llençar un profundíssim i nostàlgic sospir d'una intenció sentimental ben definida que tingué

la intempestiva virtut de descobrir en el meu interior vagues reminiscències d'una època en que la vida és bonica i és dolç l'estimar.



TEJIDOS Y NOVEDADES

ALMACENES

LLENS

F. & N. Comadira

Gral. Primo de Rivera, 12  
Teléfono 1507

GERONA

I estrañament content, vaig mirar caute i sigilosament al meu voltant i només l'excessiva afluència de vianants va privar-me de cridar tres ostentoris visques per aquell modern Petrucho de vestit gris i contextura gairebé hercúlea, tot lamentant de passada l'absència d'un nou geni shakespeareà que ens contés les excel·lències de les normes emprades per a tornar a un estat de docilitat tan manifesta a aquella singular, canviant, però, ai!, també adorabilíssima criatura.



Un frondoso paraje de nuestro rio Ter

ESPARTERIA - Fabricación de Escobas al por mayor

*Agustin Vila Maurici*

AVDA. JOSE ANTONIO, 57

SALT

# Vda. de Juan Vidal Plana

CEREALES Y COMESTIBLES

José Antonio, 23

**SALT**

Teléfono 2059

FABRICACION DE  
SEGMENTOS DE PISTON

CAMISAS FORROS  
CAMISAS HUMEDAS

*Industrias Metalúrgicas*

CLEVAL, S. L.

Calle Cerverí, 1  
Teléfono 2225

GERONA

# *Garage Figueras*

TRANSPORTES

*Domicilio particular:*  
General Mola, 1 - Tel. 2657

Gmo. Franco, 28 - Tel. 1455  
**SALT** (Gerona)

SASTRERIA

**Prat**

PRENDAS DEPORTIVAS  
Y CAMISERIA

A black and white illustration of a man in a light-colored dress shirt and a dark tie. He is holding a lit cigarette in his right hand and a small, round object, possibly a pocket watch or a small tin, in his left hand. He is looking towards the right of the frame.

GRAL. PRIMO DE RIVERA, 20 - GERONA

CONSTRUCCIÓN DE PUERTAS METÁLICAS

**JOSE**

**LESUOL**

**-GERONA**

A technical drawing of a metal door frame or a similar structure, showing various components and joints. The drawing is detailed and uses hatching for shading.

Ginesta, 7 - Teléfono 2665

# MUEBLES

# JUANDÓ

Muebles de calidad y estilo

- » Auxiliares y para regalo
- » para campo y playa
- » para todos presupuestos



*Una visita a esta Casa  
antes de efectuar sus  
compras les beneficiará*

**¡NO LO DUDEN!**

EXPOSICION Y VENTA:

Plaza Marqués de Camps, 17

Calle Figuerola, 43

Tel. 1831

**GERONA**

Taller de Herrería  
y

Cerrajería Mecánica

DE

**Joaquín Eudaldo**

Construcción de toda clase de  
Obras, Rejas, Vidrieras, etc.

Especialidad en soldadura eléctrica

Calle de Sta. Coloma, 1

**SANTA EUGENIA DE TER**

*Luis Virós Farrás*

**SASTRE**

Se complace en ofrecer  
un esmerado servicio al  
público en general a tra-  
vés de su nuevo taller  
instalado en la calle

**Generalísimo, n.º 5**

**SALT**



# El emblema de nuestra Villa

Por JOSE PAULI



LA Corporación Municipal en fecha 23 de marzo de 1949, a propuesta de su Presidente y actual Alcalde, don Joaquín Muñoz Ravetllat, tomaba el acuerdo que representó los cimientos para dotar a nuestra Villa de un escudo propio. Y en el mismo acuerdo se hace ya un estudio de lo que debía ser el fundamento en que se basare la representación del escudo, que en definitiva debía de ser la representación gráfica de los rasgos característicos de la población. Este fué el primer paso en firme, los primeros datos que pueden hallarse en lo que pudiéramos llamar la pequeña historia del escudo de la villa. A buen seguro que esta pequeña historia tuvo su adecuada prehistoria en este entusiasmo sin contornos precisos, nebulosa que luego va cuajando hasta tomar cuerpo firme y cristalizar en realidad, una realidad que en esta ocasión da brillo a nuestro pueblo.

Fué aquél seguramente, el primer dato histórico, pues en parte alguna se halla dato que hable de un escudo de Salt, a pesar de que, según parece, nuestra villa cuenta con una antigüedad bastante considerable. Quizá sea esto un indicio de lo ponderado de un pueblo que jamás ha buscado un lustre superior al que pudiera conseguir por su laboriosidad. Sólo se ha preocupado de su rango, cuando le ha sido indispensable preocuparse de él por la real importancia adquirida de verdad en todos los aspectos. En este que nos ocupa, en el del escudo, se nota esa ponderación, esa sencilla elegancia. No sé si sería sacar algo de quicio las cosas el considerarlo como un exponente de este "seny" que tradicionalmente se nos ha atribuído como característica de raza a los nacidos en esta región. Es de líneas sencillas. Y quizá lo fuese aún más en su primera versión, donde, ostentando la misma idea de fondo, bajo la misma corona se presentaba en rombo partido en dos

# Centro de Navieros Aseguradores

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS

FUNDADA EN 1872

SEGUROS GENERALES

AGENTE EN SALT

*José Comalada*

JOSE ANTONIO, 13

TELEFONO 2533

Antes de efectuar sus compras recuerde siempre...

*Calzados Libert*

Gral. Primo de Rivera, 17 • Tel. 2363 • GERONA



cuarteles, con los trazos de la región en el superior y en el otro la rueda de la industria movida por un salto de agua, que además era una alusión a lo que tradicionalmente ha sido la fuente toponímica donde se ha buscado la razón del nombre de nuestra villa. Y bajo el rombo, enmarcando el emblema hasta cierta altura, dos espigas de trigo cruzadas. Luego, por exigencias de la heráldica, tuvo que buscarse otra forma y cambiar el rombo por el escudo en punta y suprimir lo del salto, sustituyéndolo por las tradicionales líneas del agua. Pero a pesar de tener que sujetarse a tan rígidas normas, se conservó la representación en su esencia, así como la línea de sencillez. Quizá se eche de menos la alusión primera al origen de nuestro



“...esos campos férces que se extienden alrededor del núcleo urbano, de tierra agradecida que devuelve bien remunerados los cuidados que en ella se emplean...”

nombre. Es una lástima que la rigidez de la Real Academia de la Historia suprimiese esta alusión. También es posible que en su estudio no llegase al fondo de la cuestión representativa, pues es dudoso que las líneas de agua puedan medianamente sustituir la idea del origen del nombre. Seguramente debería de haber una forma heráldica para la representación y si no la había, pues podía haberse estudiado la forma de comprenderla ortodoxamente en un escudo. La Real Academia, en su informe detalla que no pueden admitirse en heráldica los paisajes. Pero es que en este caso no era paisaje



MERCERIA  
NOVEDADES  
PERFUMERIA  
BISUTERIA

Gral. Primo de Rivera, 16

Teléfono 2613

GERONA

CASA

Ribas Creuhet

Rambla, 44 - Tel. 1794

GERONA

NOVEDADES - CONFECCIONES

Gran surtido en Gabardinas,  
Trincheras y Comandos

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Trajes de baño

Velos para comuniones

Sombreros para novias

SASTRERIA



J. COMAS

*Ultimas novedades*

Generalísimo, 116 - SALT



\* Generalísimo, 6 - Teléfono 2268 - SALT (Gerona) \*

concreto, sino alusión y símbolo. ¿No parece sencillo y de fácil encuadramiento en un emblema la idea de un salto de agua?

De lo que sí podemos estar ya rotundamente seguros es de que no sobra símbolo alguno de los en él comprendidos.

Ostenta la corona de príncipe por pertenecer a Gerona, a la que, si bien anteriormente fué concedido el título de ducado, Fernando de Antequera, sin tomar en consideración la protesta de la ciudad, le trocó el título el de principado, único que desde entonces ha tenido derecho a ostentar.

Los trazos de la región, cuatro barras gules en oro, común a los emblemas catalanes.

Y ya situada geográficamente nuestra villa en la región y en la provincia, por el símbolo que la corona y el del cuartel superior, en la parte inferior partida en dos cuarteles, se pasa a la representación local, a lo que pudiera llamarse el alma del emblema, al distintivo, a la representación de las características más genuinamente representativas de la actividad saltense.

Una espiga de trigo, oro en campo de sinople. Una espiga madura, dorada, llena, como símbolo de una dorada y floreciente agricultura que representó durante mucho tiempo y en épocas no muy pretéritas el principal y acaso el único medio de vida, la única actividad digna de tenerse en cuenta, la actividad a que se dedicaban en exclusiva los vecinos de la población. Y no es que fuese poco. El término es pequeño considerado como agrícola, pero de buena, de muy buena producción. Esos campos feraces que se extienden alrededor del núcleo urbano, de tierra agradecida que devuelve bien remunerados los cuidados que en ella se emplean. Esa llanura que abre el alma al optimismo con sólo mirarla, ancho horizonte abierto a la esperanza de un pueblo que se ha desarrollado bajo su signo. Y por si fuera poco la bendición de estos campos de pan llevar, nos queda el vergel de las huertas, regadas en abundancia por estas arterias que con la acequia como un corazón alargado hasta lo inverosímil, esparcen el agua vivificadora hasta las mismas orillas del Ter, convirtiendo las tierras que quedan entre las dos corrientes de agua en una fronda, regalo para los ojos y fuente segura de vida y bienestar para un pueblo que ha sabido explotar hasta el máximo ese don que le brinda madre Naturaleza, sabiamente aunado con el esfuerzo de los hombres. Pero a pesar de la riqueza que huertas y campos representan para nosotros, jamás la población hubiera alcanzado ese auge demográfico que podemos comprobar, si no se hubiese introducido en ella otro medio poderoso de vida más progresivo y capaz de alumbrar riquezas antes insospechadas: la industria. Sin ella, nuestra misma agricultura no hubiera conocido el esplendor de sus regadíos, pues al construirse para la industria el canal, abrió nuevos cauces a los elementos agrícolas. Con ello quedaron vinculados nuestros dos grandes medios de existencia, los que dan vitalidad a nuestra villa.

Una rueda dentada sobre las ondas del agua en plata y azul y en campo también verde: la rueda dentada símbolo de la industria.

Es cosa algo frecuente, aunque ya cada día lo sea menos, considerar nuestra villa como eminentemente agrícola. Pero ya van pesando en el ánimo

**FERRETERIA**

**PUIGMARTI**

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS  
PARA LA CONSTRUCCION  
HERRAMIENTAS Y UTILES PARA  
MAQUINARIA Y AGRICULTURA  
BATERIA DE COCINA  
OBJETOS PARA REGALO

Subida Puente Isabel II, 1 - Tel. 1721

**GERONA**

**RUBIROLA**

CONSTRUCCION DE  
VIGUETAS PRETENSADAS  
Y TODA CLASE DE  
PIEDRA ARTIFICIAL

CEMENTO ARMADO

**José Rubirola Palol**

Calle Mártires, 1

TALLER: Frente Estación Fc. Olot

**SALT**

Refrescos y licores de todas marcas



**CAFÉ  
ESCRIBANO**

Gran servicio de refrescos,  
Vermuts y Tapas variadas

GRAN SERVICIO PARA BODAS  
*Precios económicos*

Generalísimo, 134 — SALT

**CORSÉS - SOSTENES**

**"HEBE"**

De venta en todos los  
establecimientos del  
ramo bien surtidos

*Confecciones*

**"HEBE"**

*Gral. Primo de Rivera, 6*

**GERONA**

del que nos visita, esas chimeneas que se recortan en nuestro cielo como índices en perpetua señal de un pueblo vigoroso que apunta a más. Como una paradoja, ese humo negro que sale de sus entrañas va despejando la mente de una idea equivocada o cuando menos confusa. Salt ya no es un pueblo exclusivamente agrícola. Ya ni tan sólo es preponderantemente agrícola. En el momento actual ese equilibrio que cabe deducir de dos cuarteles iguales en dimensión puede ser el real equilibrio entre la agricultura y la industria. Va adquiriendo ésta un auge, una plenitud. Ella representa el dinamismo, el rápido crecimiento de nuestra población. Ahí están esas grandes industrias



... esas chimeneas que se recortan en nuestro cielo como índices de perpetua señal de un pueblo vigoroso que apunta a más..."

que cada día cobran nuevo vigor, como insaciables monstruos mitológicos reclaman más y más hombres, constantes renovaciones de material más potente y perfecto al servicio de una producción más copiosa y refinada. Y esas pequeñas industrias que florecen a cada paso como jalones de un pueblo que trabaja y en su trabajo lleva aparejado el signo del progreso. Pequeñas industrias que saliendo de pequeños experimentos, de pequeñas inversiones de capital, remontan en seguro caminar los balbucesos iniciales y se convierten, de la noche a la mañana, en un nuevo foco de vida, en nuevos recursos para unos obreros, pocos o muchos, pero que representan otra aportación nueva



*No estás lista?.*

*Yo si... pues gracias  
a MISTOL en pocos minutos  
resuelvo los mil problemas de  
la limpiera del hogar y soy  
completamente feliz.  
MISTOL se vende en toda España  
MISTOL no se vende a granel.*

# MISTOL

UNICO EN ESPAÑA QUE DE VERDAD AYUDA A LAS AMAS DE CASA

C.A.D.I.E. • Barcelona

a la pujante vitalidad de un pueblo que bulle en iniciativas, que desea, que espera más, que logra más, cada día más porque sus hijos son laboriosos, tienen una solera y unas aptitudes para el trabajo que le enaltecen y le empujan a conseguir un renovado esplendor, un constante crecimiento.

Este es nuestro escudo. Esto representa. No es que en los tiempos en que vivimos tenga el escudo mucha importancia. Pasaron ya aquellos días de gloria para la heráldica en que el escudo y los colores del señor tanto representaban para el vasallo. Pero hasta por esa natural estima que se siente por la patria chica o cuando menos por simple curiosidad, es grato saber cómo es y qué representa el escudo de nuestra villa. Este es nuestro escudo y esto representa

---

Como casa de especialidades es LOS BARRILES  
No confundirse, LOS BARRILES es la casa de las Tapas

## LOS BARRILES

Juan Maragall, 4

GERONA



---

UGANDA y ORCHIDA dos creaciones de

## Perfumería CASAS

CALLE FIGUEROLA 26 - TEL. 1499 - GERONA

# PELLICER

Sastre

Gral. Primo de Rivera, 19 — GERONA

CONFITERIA Y PASTELERIA

*Luis Margenat*

TELEFONO 2812

Calle Santa Clara, n.º 10 — SALT

*Hijo de Ramón Puig*

**FERRETERIA**  
Rambla Generalísimo, 22  
Teléfono 1862

*Eduardo Puig*

**ALMACEN DE HIERRO**  
Carretera Barcelona, 43  
Teléfono 1728

**GERONA**



adquirir las construcciones afectadas de derribo que se hallan enclavadas en medio de lo que ha de constituir la plaza proyectada. Se trata de unos edificios que ofrecen un aspecto ruinoso y las viviendas que en los mismos existen deben considerarse como insalubres. Estamos seguros de que los propietarios de dichos inmuebles darán las máximas facilidades para su adquisición, máxime teniendo en cuenta que de la realización de esta mejora surgirá un solar edificable, actualmente afectado de servidumbre de paso, si es que en realidad no se trata de terreno vial. Otro problema que planteará la descrita urbanización, es el de los actuales ocupantes de las viviendas existentes.

Deseamos, pues, que sea una realidad el proyecto que nos ocupa. Con su realización conseguiremos sanear un sector que bien lo necesita; se creará otro espacio libre en el casco antiguo de la población, desapareciendo unas callejuelas laberínticas, convertidas en patios comunes; dejaremos de ver aquellas tristes y húmedas paredes medianeras y veremos en cambio los rayos del sol y el verde de unos árboles alegrando nuestra existencia.

El proyecto es magnífico. Indudablemente ha de producir el mejor efecto. Recordemos el renovado aspecto que ofrece actualmente la Plaza Garreta. De más importancia, en todos aspectos, es la apertura de la nueva Plaza de San Félix, y muy apreciada ha de ser dicha mejora por la población, pues, como venimos observando de unos años a esta parte, la gente, sin darse cuenta, se preocupa más de las cuestiones urbanísticas. No hay duda que en este aspecto hemos cambiado.

**TALLER DE**  
**ÓPTICA**

**Amadeo Agustí**

Fabricación propia de Gafas de Sol  
y MONTURAS GRADUADAS

Para encargos:  
C. S. Román, 34  
SALT (Vehinat)

Venta: Gral. Primo de Rivera, 25  
Talleres: Calle Bern, 13

**GERONA**

**José Santanera**

CARPINTERÍA

Calle San Cucufate

**SALT**

PAPELES

MANIPULADOS



Teléfono 1684

Pl. Poeta Marquina, 2

GERONA

CARBÓNICAS

C  
R  
E  
U  
S

Fábrica de refrescos y hielo

Cerveza y Aguas Minerales

Representantes exclusivos agua AMER PALATIN

*Desean a su clientela y público en general una feliz Fiesta Mayor*

FÁBRICA: C/. Proceción, 19 - bis — Teléfono 2556

SALT



# Fiesta Mayor de la Villa de

# SALT

en honor de su Patrón San Cucufate

Días 24 · 25 · 26 y 27 de Julio de 1955



Fiestas Religiosas · Conciertos · Sardanas  
Bailes · Grandes partidos de Futbol  
II Concurso Fotográfico, etc.



COBLAS ORQUESTAS:

**PRINCIPAL DE GERONA**  
**GIRONA - IRIS**

ADORNISTA: Sr. BARRIS

# JOSE ESCATLLAR

## FERRETERIA

Material Eléctrico - Batería de Cocina de todas clases - Artículos para Regalo

Av. Generalísimo, 28 y 30 -- Tel. 2979 -- GERONA

## *S. Capella* ULTRAMARINOS



QUESOS · EMBUTIDOS  
FIAMBRES PARA ENTREMESSES  
GRAN SURTIDO DE GALLETAS  
LICORES · VINO · CHAMPAN  
FRUTAS

Si quieres ser buen conductor...

## Escuela Chofers CLARET

Plaza S. Francisco, 4

Teléfono 2101

GERONA

# ACTOS CIVICO - RELIGIOSOS

## DIA 24

A las 10.

Pasacalle por los Gigantes y Cabezudos.

A las 11'30:

Inauguración de la Exposición del II CONCURSO FOTOGRAFICO organizado por el Patronato Artístico Recreativo con el patrocinio del Ayuntamiento, en los locales de la Biblioteca Municipal (Escuelas Nacionales)

A las 12:

Inauguración de la TOMBOLA BENEFICA que ofrece el Secretariado Parroquial de Caridad, instalada en el final de la calle José Antonio (Clínica Ntra. Sra. de Montserrat)

## DIA 25

A las 11:

Oficio solemne en la Iglesia Parroquial en honor a San Cucufate, con acompañamiento de la orquesta GERONA, asistiendo las dignísimas Autoridades y Jerarquías del Movimiento.

## DIA 26


A las 11.

Oficio en la iglesia de Santa Clara, con acompañamiento de la orquesta PRINCIPAL DE GERONA.

## DIA 27

A las 10'30.

Misa de Requiem en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades y Jerarquías locales y seguidamente acto de homenaje a los Caídos por Dios y por la Patria en el Cementerio de esta Villa, en el cual se rezará un responso por su eterno descanso.



# COMERCIAL BADALONENSE DE VENTAS

¡AHORROS! ● ¡PREMIOS! ● ¡CRÉDITOS!  
¡DESCUENTOS COMERCIALES

Casa Central: Rocafort, 2, pral., 4.ª — BARCELONA

Sucursal de Gerona y provincia:  
José Antonio, 56 SALT (Gerona)

LABORATORIO Y VENTA  
DE TODA CLASE DE MATERIAL FOTOGRAFICO

REPORTAJES DE BODAS Y BAUTIZOS

# F. COLL

Huertas, 1

GERONA

Tel. 2744

## ¡AGRICULTORES!

Esta debe ser su MARCA PREFERIDA

## FERTI

Con ella renacerá la fertilidad de sus campos

Será su fuente de riqueza

— Pruébela y la adoptará

## Abonos FERTI

Venta y depósito en SALT y su comarca

Delfín Bagué Fábrega : : : JOSE ANTONIO, 56  
S A L T

# PROGRAMA DE FESTEJOS

## D I A 24

A las 11.

Diversiones infantiles en la Pista, con juegos de cucaña, elevación de globos, carreras de sacos y de lentitud en bicicleta, con premios a los vencedores.

A las 12:

Sardanas en la plaza del Pino por la cobla IRIS y en la calle Generalísimo por la cobla GERONA.

A las 13:

Concierto en el café Escribano por la orquesta PRINCIPAL DE GERONA.

A las 18.

En el Campo de Deportes de Salt, partido de futbol entre «C. D. ANGLES contra SALT F. C.»

A las 18'30:

Sardanas en la plaza de España por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA y en la de San Pedro por la cobla IRIS.

A las 19'30:

Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA, con sus colaboradores AQUI-MATS, y PRINCIPAL DE GERONA con la genial vocalista MARINA ARCOS.

A las 23:

Sardanas en la calle Generalísimo por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA, y en la de José Antonio por la cobla IRIS

A las 23'30:

En el Campo de Deportes de la Suc. Coma y Cros, S. A, partido de futbol entre una «SELECCION REGIONAL» compuesta por jugadores del Barcelona, Español, Hércules, Mataró, Guixols, Blanes y Cassá contra el primer equipo del GERONA.

A las 23'30:

Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA, con su pareja los AQUI-MATS, y PRINCIPAL DE GERONA, con su vocalista MARINA ARCOS.

**COBLA**

**GIRONA**

**ORQUESTRA**

**REGAL**

**A TRAVÉS DE SUS ÉXITOS**

**GRAND ORCHESTRE TYPIQUE ESPAGNOLE**

**COBLA OFICIAL DE LA C4 DEL GRAMOFONO-ODEON, LA VOZ DE SU AMO EN DISCOS REGAL**

REPRESENTANTES:

**JOSÉ M.<sup>a</sup> BOIX**  
 Gral. Primo Rivera, 16 - Tel. 1730 - GERONA

**JUAN FABRA**  
 Plaza España, 9 Tel. 2495 - GERONA



# PROGRAMA DE FESTEJOS

## DIA 25

A las 11'30:

Juegos de cucaña en la Pista, con premios a los vencedores.

A las 12:

Sardanas en la calle Generalísimo por la cobla IRIS.

A las 13:

Conciertos en el café Busquets por la orquesta GERONA y en el Bar Ideal por la PRINCIPAL DE GERONA.

A las 18'30:

Sardanas en la plaza de San Pedro por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA.

A las 19'30:

Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA y sus colaboradores KIM y LITA, y PRINCIPAL DE GERONA, con la vocalista MARINA ARCOS.

A las 20:

Sardanas en la plaza de España por la cobla IRIS.

A las 23:

Sardanas en la calle Generalísimo por la cobla IRIS y en la de José Antonio por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA.

A las 23'30:

En el campo de la Suc. de Coma y Cros SELECCION COMARCAL contra SALT (Reforzado).

A las 23'30:

Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA y sus colaboradores, y PRINCIPAL DE GERONA, con la vocalista MARINA ARCOS.



# Gráficas **BAT**



AVENIDA JOSE ANTONIO, 52  
TELEFONO 2833

\* Salt

# PROGRAMA DE FESTEJOS

## DIA 26

- A las 12:  
Sardanas en la calle Generalísimo por la cobla GERONA y en la plaza de San Félix por la cobla IRIS.
- A las 13:  
Concierto en la Pista, por la orquesta PRINCIPAL DE GERONA
- A las 18:  
Grandioso festival infantil en la Pista, con la actuación de unos jocosos payasos musicales y un parodista ventrílocuo, con elevación de globos. La entrada será gratuita.
- A las 18'30:  
Sardanas en la plaza de España por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA, y en la de San Pedro por la cobla IRIS.
- A las 19'30:  
Baile en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA.
- A las 22'30:  
Sardanas en la calle Generalísimo por las coblas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA, y en la de José Antonio por la cobla IRIS.
- A las 23'30:  
Baile de despedida en la Pista-Entoldado por las orquestas GERONA y PRINCIPAL DE GERONA. En el transcurso de esta noche, tendrá lugar un concurso de resistencia en baile, con premio a la pareja vencedora.



### NOTAS

*Habrán trenes especiales para Anglés los días 24 y 25.  
Para palcos, dirigirse a Jaime Barris, calle José Antonio, n.º 90.*

*La Comisión se reserva el derecho de alterar o modificar el presente programa, si causas ajenas a su voluntad le obligaran a ello.*

*La Exposición de Fotografías estará abierta al público de 12 a 13'30 de la mañana y de 6'30 a 9 horas de la tarde. — El reparto de premios tendrá lugar a las 12 de la mañana del día 31 de julio en el propio Salón de Exposiciones.*

**ASEGURESE**  
de "ver" bien  
en el momento  
de comprar un  
**REFRIGERADOR**



Su clara visión ha de evitarle un error en este momento crucial, inclinándole hacia el refrigerador del triunfo SUPER-55, una maravilla técnica que encierra la experiencia de WESTINGHOUSE

**REFRIGERADOR**  
**SUPER-55**

FABRICADO POR **FRIMOTOR**  
CON LICENCIAS

**Westinghouse**

*Distribuidor:* **José M.<sup>a</sup> Vilar Serra** \* Bernardas, 8  
**GERONA**

Reparación de Radiadores para Automóviles, Tractores y Grupos Industriales

# JUAN OLLÉ

CAMBIO DE NIDOS

PARTICULAR: Plaza España, 8

**SALT**

TALLER: Lorenzana, 19

**GERONA**

RELOJERIA Y SUMINISTROS  
RESTAURACION DE ESFERAS

## J. Casadevall

Relojes "ZODIAC" JUNGHANS"

Concesionario Oficial relojes "CONTEX"

Facilidades de pago

Rutlla, 5 - GERONA

## Remedios Paretas Masó

MERCERIA

GENEROS DE PUNTO

CONFECCIONES

San José, 32

SALT

## SASTRERIA

## Pedro Sánchez

ULTIMAS NOVEDADES

Lorenzana, 5  
GERONA

REPARACION DE MOTOCICLETAS

# JUAN OLIVERAS

Representante Motos RIEJU

Lorenzana, s/n

GERONA

*Distribuidora Papelerera del Ter*

VENTA AL POR MAYOR DE PAPELES DE TODAS CLASES

Santa Eugenia de Ter  
G E R O N A

LA RODONA, 16  
Telefono 26111

# Una obra altamente meritoria

Por E. G. FONT



ON la inauguración de la Guardería infantil y Campo de Deportes, acto efectuado el día 28 de octubre de 1954, quedó asentada en nuestra Villa una de las obras sociales más dignas de alabanza. Y con ella, la industria Coma y Cros, a la que se debe la realización de esta mejora en nuestra población, se apuntaba un resonante éxito; éxito cimentado en los humanos principios en que fué establecida y que nuestro Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, en el acto inaugural, recogiendo la verdadera expresión del sentimiento que guía a los donantes, aclaró a los reunidos:

“...no se os hace entrega de estas modernas instalaciones para supeditaros a la humillación del que recibe en beneficencia, sino para alentarnos la grata emoción del que recibe algo que le pertenece.”

Antes, el señor don Luis Coma y Cros, al hacer ofrenda de la obra que desde aquel momento se ponía en manos de los trabajadores de la empresa, ya había señalado con emoción la trayectoria principal de tan magna realización con estas sencillas pero justas palabras:

“Hoy estamos aquí inaugurando esta Guardería y este Campo de Deportes que hemos construído para vuestro uso y provecho, pero cuya idea básica al construirlos, quisiéramos quedase bien claramente expuesta. Y ella es que nunca hemos creído que desarrollásemos beneficencia alguna con estas edificaciones, y sí que cumplíamos un deber social para con vosotros, deber que la Providencia nos ha permitido poder cumplir y que una vez cumplido (no os lo hemos de negar), nos llena de satisfacción.”

Eran estas palabras la más clara intención de la finalidad perseguida por los donantes a sus productores. Era el fiel reflejo de una verdad inmaculadamente maravillosa. De unos principios que querían establecer, no una modalidad nueva, sino una perfecta identificación a las palabras que en su día un Hombre rogó: “Amaos los unos a los otros...”

Sublime reflejo de esta fidelidad fueron las palabras que pronunció, a continuación, don Luis Coma y Cros, con la voz entrecortada por la emoción que en aquellos supremos instantes experimentaba:

“...no deben los que disponen de medios económicos, únicamente ofrecer y contratar; ni los que no disponen de ellos, solamente aceptar y cumplir; sino que unos y otros deben ofrecerse y darse mutuamente, lo que les sea posible; no tan sólo bienes materiales, sino también comprensión, estímulo, ayuda moral y estimación, para desarrollar así, la teoría más bella

existente sobre la tierra: la doctrina social católica; cuya doctrina no es precisamente en los labios donde debe llevarse, sino en el corazón.”

Puntualizando después de qué manera era el sentir espontáneo de la oferta, de qué clase de sentimientos animaban la justa razón de quienes magnánimamente se sentían dichosos de poderla hacer:

“Ya os he dicho que estos deberes de que os estoy hablando son mutuos; por tanto, si cada uno de vosotros nos ayudáis a llevar adelante la pesada carga de una industria, quemando una vida de trabajo a nuestro lado, justo es que nosotros os ayudemos noblemente a cumplir vuestra misión educando y cuidando vuestros hijos. Por ello, sencillamente, hemos puesto a vuestra disposición la Guardería y este Campo de Deportes, deseando, exclusivamente, que su organización sea acertada, que os resulte práctica y agradable, y sobre todo que respire amor; amor para esos hijos vuestros,



*Fachada principal de la Guardería*

a los que, desde luego, si os aseguramos desde ahora que le hemos de ofrecer, también, una buena parte de nuestro corazón y de nuestros desvelos...”

Con tales expresivas palabras quedaba dicho el alcance y significado de tan loable gesto de una industria consecuente para con sus productores. Los hechos ofrecen siempre elocuencia si saben concebirse con meditada maestría. Y en este caso la industria Coma y Cros ha conseguido plasmar en admirable realidad una obra altamente beneficiosa y que supone un avance enorme para nuestra venerada Villa.

\* \* \*

Poco puede decirse de la distribución de los departamentos de esta Guardería que muchos no sepan. No obstante, puede que algunos sólo tengan ligeras referencias de cómo es y de cómo se desenvuelve el exquisito trato



maternal que en todo momento ofrece esta corporación, en su principal y meritorio celo por parte de esos seis ángeles de la Guarda, que se desviven y se superan en el cuidado de los pequeñuelos que tienen a su custodia.

Una sola visita, en los momentos de pleno ajetreo de su quehacer, sobra para comprender perfectamente cuán aplaudible es la labor que realizan esas monjas Cordimarianas, sumisas, bondadosas y tiernas, entre el bullicioso revolotear de ese enjambre de chiquillos que, igual que querubines traviosos y quisquillosos, se les entrecruzan rozando los pliegues immaculados de sus hábitos.

Si el visitante sabe compenetrarse con esa suave blandura sentimental que cada humano llevamos dentro, forzosamente deberá sentirse inclinado al lado de la ternura. Y reconocer el inmenso agradecimiento que se debe otorgar tanto a los componentes y asesores como realizadores de tan magna instalación. Claro que para ello es necesario comprender al mismo tiempo toda la grandeza espiritual de aquella expresión que iluminaba la faz de Cristo cuando exclamó: "Dejad que los niños se acerquen a mí..." Y, a fuer de sincero, deberá aceptar que es la misma diáfana expresión que irradian los semblantes de esas seis guardadoras cuando los hijos de aquellos que los han depositado a su cargo cometen una diablura, o lloran, o un ligero malestar inquieta sus frágiles cuerpecitos.

¡Cuán beneplácito es, para un padre y una madre, pensar que mientras ellos ganan el cotidiano sustento, sus hijos, en manos ajenas, de quienes no les dieron el ser pero que conocen, saben y estiman cuán preciable son aquellos hijos, los velan amorosas, los vigilan con ternura, se desviven para cuidarles y sufren cuando los ven sufrir!

\* \* \*



*Alegría y bullicio en el juego bajo el amparo de un ángel de la Guarda*

La Madre Directora nos recibe amablemente y se apresta a facilitarnos toda clase de detalles para el logro de esta información; información que no pretende ser otra cosa que una humilde lucecita de claridad para dar a conocer, para que se comprenda y se estime, el verdadero valor de esta colosal obra.

Precedidos siempre por esa monja Cordimariana, vamos recorriendo los diversos compartimientos de que consiste esta edificación. Habitaciones todas ellas de una diáfana claridad, una pulcra limpieza y una decoración adecuada y apacible. Notamos que en todas partes hay calefacción abundante y agua corriente a todas las temperaturas.

Consta de planta baja y piso. En su parte inferior existen doce departamentos distribuidos en la siguiente forma: una sala de juegos para los pequeños y otra para los mayorcitos, ambas, empero, ventiladas y espaciosas. Dos dormitorios con iguales características donde los niños reposan su siestecita diaria. Una amplia y soleada sala para comedor. Otra habitación destinada para los momentos de lactancia maternal con dos armarios incrustados en la pared donde las madres pueden depositar sus cosas. Lavabos y cuartos de aseo. Una habitación con dos camas preparada para el caso de que algún niño contrajera de súbito una enfermedad contagiosa y separarlo de los demás. Otra habitación destinada a despacho del doctor de puericultura y finalmente el despacho de la Directora de la corporación. Todo ello bruñido de sol que entra a raudales por sus amplios ventanales que comunican con la espaciosa terraza que conduce al jardín donde los pequeños disponen de columpios y pequeños trapecios. Contemplamos admirablemente las mesitas de mármol, los diminutos bancos, las sillitas para los bebés, todo graciosamente elegante y pulcro.

Subimos por la escalera de servicio hasta la planta superior que, a su vez, se compone de la cocina — con su montacargas para comunicar con el “office” —; dormitorio para las tres chicas de servicio, con su cuarto de aseo; comedor de las antedichas; sala de lavado y planchado y las dependencias de clausura con sus celdas individuales (6) y otra para visitas. Comedor y cuarto de aseo. Tribuna con cuarto de estar, terraza cubierta y amplia y acogedora capilla.

Bajamos nuevamente, ahora por la escalera principal, mientras la Madre solícitamente nos va añadiendo más detalles.

—Esta Guardería está prevista para ochenta niños. Actualmente atendamos a cincuenta y dos.

Nos enseña unos armarios en los que van unos cajones numerados mientras nos explica:

—Cada niño, en el momento de su ingreso, se le destina un cajoncito de éstos con su número correspondiente de inscripción y aquí se guardan sus cositas. El número corresponde, a su vez, con el del camastro o camita que se les destine.

A continuación nos expone la distribución de la parte médica.

—El doctor Campistol, para puericultura, realiza dos visitas semanales a esta Guardería y, diariamente, el doctor Fontanet (hijo), lo efectúa como medicina general.

—Los niños —añade después de habernos enseñado el modernísimo despacho del doctor—, son atendidos en esta Guardería desde su nacimiento hasta la edad de cinco años en que son enviados a las escuelas hasta que el niño o niña haya cumplido los catorce años de edad. Entonces puede

entrar como productor de la industria o en cualquier otro quehacer que tenga a bien dedicarse.

Pasan dos chiquillos corriendo uno detrás de otro. El más pequeño se refugia entre las faldas de mi interlocutora como en demanda de graciosa protección. La Madre sermonea amorosamente a ambos, los cuales, obedientes, cesan en su inocente riña y se van juntos de la mano... La Madre sonrío viéndolos marchar...

—Deben darles mucha guerra... —apunto.

—No lo crea... Al principio se mostraban algo quisquillosos con nosotras, pero han terminado por cogernos simpatía y creo que incluso nos quieren... Son un enjambre de angelitos adorables.

La contemplo a hurtadillas mientras ella vuelve la vista al lugar por donde desaparecieron el rubio perseguido y su perseguidor, convertidos ya en sendos amiguitos. Y percibo en la expresión de esta monja



*Cariño maternal en la asistencia del bebé*

un destello de ternura maternal, el mismo destello que antes, al cruzar un pasillo, pude observar en el semblante de otra monja entregada a la tarea de peinar las trenzas enmarañadas de una graciosa niña a la que su madre estaba a punta de venir a buscar...

A una pregunta que le hago, la Madre me contesta:

—Empezamos nuestra tarea diaria a las siete y media de la mañana y no terminamos hasta la salida del último turno, que es a las nueve y

media de la noche, hora en que también se va el último de los niños. Entonces parece como si esto se quedara vacío, sin alma... Nos consuela la esperanza de saber que al día siguiente volverán.

—Les han depositado cariño... —pregunto a medias, temiendo que mis frases puedan resultar fuera de tono o repletas de ridícula vulgaridad.

Pero la Madre, sin mirarme, sonrío y asiente en silencio.

Sí. Vana era la pregunta. Tonta, acaso. ¿Qué, sino cariño, ternura maternal, es esta solicitud para con los niños, ese afán de velar por ellos, ese cuidado primoroso que todas y cada una de esas monjas Cordimarianas depositan cada día, cada hora y en cada momento en el desempeño del cargo que tienen bajo su responsabilidad?

\* \* \*

Cuando la puerta de la Guardería se cierra tras nosotros, nos cruzamos con mujeres y hombres que se dirigen a ella en busca de sus pequeños para retornarlos a su hogar.

Aquí pudiera ponerse punto final a nuestra información, y sin embargo, no hemos querido hacerlo sin antes conocer la opinión del señor Director de la fábrica Coma y Cros al que se debe, en buena parte, el logro y perfeccionamiento de tan magnífica institución.

Cruzamos la calle y solicitamos audiencia con el señor Siqués. Nos toca aguardar unos minutos antes de que él nos reciba, pues está atendiendo unos trabajos. Por fin lo hace y a nuestra pregunta nos atiende solícitamente ofreciéndonos asiento en su despacho.

Frunce el entrecejo cuando le proponemos el motivo de nuestra visita. No le gusta, en modo alguno, que utilicemos el argumento de la Guardería como base de publicidad a fines propagandísticos. Igual sentimiento anima a los señores Coma y Cros respecto a este punto. Sin embargo al exponerle sinceramente que sólo obedecemos una ley estrictamente informativa, sin ánimos de vanagloriar ni ofender a nadie, accede a contestar nuestras preguntas:



*D. Fco. Siqués Moy*

—En efecto — nos dice —, la formación de esta obra obedece exclusivamente a las razones expuestas por el señor don Luis Coma y Cros en el día de la inauguración oficial de esta institución. Tanto a los organizadores, como a los que idearon o patrocinaron este plan, nos ha guiado en todo momento un único fán: la formación de una nueva generación para el día de mañana.

—¿Cree usted que lo lograrán?

Se limita a mostrarnos una fotografía amarillenta, de rancia visualidad, pero muy convincente.

—Pretenderemos evitar esto...

Y con el dedo nos señala unos niños entre un grupo de personas mayores, bajo los cuales, trazado con mano experta, un título aclara su significado: "Componentes "todos" de la sección de Hilados de la fábrica en 1870..."

Y entonces afluyen a nuestra mente unas frases vulgarmente conocidas:

"—Yo, a los ocho años, ya trabajaba en la fábrica..."

¡Ocho años!... Edad en que todavía se va uno a la cama con su muñeco preferido... que nada se conoce de lo que es la vida sino a través de unas ilusiones que muchas veces nos arrancan lágrimas de infortunio infantil al resultarnos fallidas... pero que todavía están exentas de aquella materialidad personal que nos despierta la palpable realidad de lo que es nuestra existencia... ¡Ocho años! Edad en que nada se sabe sino de juegos, de inocencia y de candor... Y edad en que entonces de todo se sabía menos de lo que se debiera saber. ¿Qué conocían de formaciones culturales, de vida ingenua, de infantilidad, si a los ocho años posaban ante el fotógrafo como un componente más en la sección de hilaturas?

Nos ha convencido el señor Siqués con su muda aclaración. Y nos convence todavía más el loable propósito que ha consumado una gran realización. ¡Noble empeño y noble voluntad! ¡Y ojalá que cundiera el ejemplo!

—¿Cómo surgió la idea de la Guardería, señor Siqués?

—Con motivo de la celebración del Centenario en 1950. Debía hacerse algo que perpetuara la conmemoración y se planteó la Guardería y el Campo de Deportes; lo uno para los hijos de los trabajadores y lo otro para los propios productores de nuestra industria.

—¿Contentos los de la fábrica?

—Sí. La Guardería representa para ellos una solución a sus problemas que atañen directamente a la pesada y divina carga material de la educación y primeros cuidados de sus hijos.

—¿Contentos los realizadores?

—Contentos en poderse superar en cuidados y trato con estos pequeños a los que se estima como si fueran en realidad unos hijos propios. Particularmente en lo que se refiere a los desvelos de las señoras que forman el Patronato Directivo de esa Sección: las esposas de don Luis y de don Juan Coma y Cros, que se desviven para colmar de atenciones a "sus" pequeños, tal como ellas los llaman. Nunca les parece bastante para agasajarlos y mimarlos debidamente.

—Madres tenían que ser, ¿no le parece?

Sonríe comprensivamente y nos despedimos de él agradeciéndole su exquisita amabilidad.

Y ya de nuevo en la calle, con nuestra libreta repleta de notas y una agradable sensación en el pecho, fijamos otra vez nuestra mirada en la fachada principal de la Guardería, que va sumergiéndose paulatinamente en las acogedoras sombras de una noche más.

Posiblemente el último de los niños habrá salido ya para regresar a su casa. Luego, la majestuosa instalación se habrá quedado nuevamente

“vacía, como sin alma”, según propia expresión de la Madre Directora. Pero en cada uno de los corazones de las celosas guardianas alimentará la llama de la esperanza de aquel “mañana volverán”...

Contemplamos la decoración de la fachada: dos esculturas que indican la maternidad de la obra. De esta obra colosal, sublime, digna... Algo que Salt necesitaba y que ya ha obtenido.

A nuestras espaldas va quedando la Guardería y su Campo de Deportes mientras en nuestra mente revolotea incansablemente una duda... Puede que se tarden algunos años todavía en saberse apreciar a fondo la verdadera trascendencia de esta realización; acaso los mismos beneficiados no lieguen a aquilatar el inmenso valor de lo que supone para ellos una solución a sus problemas. Y no porque no



*Momento de la inauguración. Doña Nuria Pérez y doña Nuria Raventós, esposas de don Luís y don Juan Comn y Cros, respectivamente, cortando la cinta que dará paso a las instalaciones*

encicdan de sentimientos ni de noblezas, ni sepan mostrarse agradecidos, sino porque es posible que sea menester el paso del tiempo que vaya aligerándolos del mal sabor social que les ha regalado el prejuicio de viejas generaciones.

Sin embargo, queremos alimentar la secreta esperanza de que Salt, que también es consecuente, y que cuando quiere lo sabe ser de verdad, comprenda que todo aquello que se hace en el terreno de la justicia es el me-



*Comedor*

Por proceso que se puede brindar a un pueblo y aprecie con justeza los desvelos y los sentimientos que han animado a los concebidores de esta realización, habiendo demostrado de qué manera debe regenerarse un pueblo; con realidades, encauzándolo por el verdadero camino del progreso con la cara sonriente y un inefable reflejo de humana bondad.

Y que se lo agradezca de todo corazón.

Julio, 1955.

# Bar "LA BODEGA"

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

SERVICIO DE RESTAURANTE A TODAS HORAS

Pl. Independencia, 15 - Tel. 1255 - GERONA

# TINTORERIA ORIENTE

*Saluda a su numerosa y distinguida  
clientela y les desea una*

**FELIZ FIESTA MAYOR**



**Lutos y encargos a las cuatro horas**  
**Especialidad en lavados en seco**  
**Planchados**  
**Plisados Soley**



*Mercedes Canals*

Calle Mayor, 76

**SANTA EUGENIA DE TER**

**FABRICA DE VERMUT**  
Anisados y Licores de todas clases

**Federico E. Volart**

CORNELLÀ DE LLOBREGAT

REPRESENTANTE:

**E. PUIG MARTI**

Calle Mayor, 76

**SANTA EUGENIA DE TER**

**REFRESCOS  
DE CALIDAD**

**M. HEBEU**

Generalísimo, 148  
**SALT (VEHINAT)**



# Modernización de la Villa



Manifestaciones del Sr. Alcalde

Por JOSE SOLSONA



INFORMADOS de que nuestra Corporación Municipal tiene establecido un extenso Plan de Reforma de nuestra Villa, nos hemos entrevistado con la primera autoridad local, para que detallase sobre el particular, convencidos de que estas obras (algunas de las cuales ya han empezado a cobrar forma), son de supremo y vital interés para nuestra población y es digna su publicación para su total conocimiento.

A tal efecto, después de la amabilísima acogida tan característica en él, el señor don Joaquín Muñoz Ravetllat nos aclara gustosamente nuestras preguntas:

—En efecto, este Plan Reformativo está en franca vía de realización.

—¿Puede citarnos algunos de los proyectos que deben llevarse a cabo?

—Como proyecto interesante debemos citar, en primer lugar, el levantamiento del Plano Topográfico de la zona sud de la vía del Ferrocarril de Olot a Gerona, entre la continuación del Paseo del Marqués de Camps y la carretera del Hospital Psiquiátrico.

—¿Qué objeto tiene, señor Muñoz, dicho Plano?

—Su primordial motivo consiste en estudiar un Plan General de Urbanización de esta zona (que es la de futura extensión urbana) y cuyos terrenos son cada día más estimados para su adquisición. Téngase en cuenta que tal servicio está ordenado por la Ley de Régimen Local, que obliga a los Ayuntamientos a la formación de Planos Generales de Urbanización, comprendiendo éstos la reforma, ensanche, higienización, etc., de las poblaciones. Por otra parte, hemos tenido ocasión de leer el Proyecto de la Ley del Suelo, que confirma tales obligaciones por



D. Joaquín Muñoz Ravetllat

# SALVADOR GRUARTMONER

CUBIERTOS - CRISTALERIA - VAJILLAS - BATERIA COCINA  
NEVERAS - OBJETOS REGALO - LAMPARAS ELECTRICAS

Depósito exclusivo de Cerámica Artística "MARCÓ"

STA. CLARA, 7 y 8 — Teléfono 2901  
BERNARDAS, 9 (Chafán calle Huertas)

GERONA

## Bar SERRA



BEBIDAS - LICORES

Especialidad en Vermuts y tapas variadas

Calle Generalísimo • SALT

CASA

## Falcó

CAMISERIA  
CONFECCIONES  
GENEROS DE PUNTO

*La mejor surtida*

Avda. Generalísimo, 3 - Tel. 1935

GERONA



José Antonio, 62 - Teléfono 2991  
SALT

SERVICIO TAXI

## Ricardo Roig

Teléfono 1723  
GERONA

parte de los Ayuntamientos, llegando a extremos verdaderamente revolucionarios.

Ante las vivas manifestaciones de nuestro señor Alcalde, insistimos:

—¿*Otros proyectos?*

—Éste que hemos empezado ya a realizar: el del mejoramiento del alumbrado público. Dicho servicio, que empezó a llevarse a cabo en el Paseo del Generalísimo, hoy se está completando en el resto de dicha calle y procuraremos que dentro del próximo ejercicio quede con un servicio de alumbrado en las debidas condiciones.

Otro proyecto, también de gran importancia, es la conducción de las aguas residuales del Grupo San Cucufate. Tal condición supone la construcción de una colectora de más de medio kilómetro y que debe estar lista antes del próximo mes de octubre. Es un gasto éste que no está incluido en el presupuesto urbanístico del expresado Grupo de viviendas.

—¿*Referente al problema de pavimentación de varias calles, de que tanto se ha venido hablando, existe algo, señor Muñoz?*

—Sí. Este otro proyecto ha sido ya aprobado por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y el presupuesto extraordinario formado para la ejecución de dichas obras, de importe 386.058 pesetas, se halla pendiente de aprobación por el Ministerio de Hacienda. Por consiguiente, es cuestión de esperar un par de meses.

—¿*Puede decirnos algo referente a la zona comprendida en la parte donde está enclavada nuestra Iglesia Parroquial?*

—Sí. Se trata de un proyecto que la Corporación aprobó recientemente con carácter definitivo, consistiendo en la apertura de una calle que de la carretera conduce a la Iglesia, coincidiendo el eje de dicha vía con el del campanario. Para dar solución al problema que planteaba la intersección de dicha calle con la continuación de la Plaza de España y a fin de dar la debida importancia a la Iglesia, el arquitecto municipal resolvió el problema proyectando una plaza circular, en uno de cuyos arcos ya se están levantando edificios, y en el otro, tenemos entendido que la empresa Manufacturas Gaso, construirá una guardería infantil. Para la realización de este proyecto vendrá un momento en que desaparecerá la inolvidable “pared de cal Mut”.

—¿*Otras mejoras para nuestra población?*

—También estamos realizando una parte del proyecto de la Pista Municipal de Deportes, consistente en la construcción definitiva de los vestuarios y los servicios sanitarios, imprescindibles para dicho centro deportivo.

# Fernando Comadira

CAMISERIA

C/. Barcelona, 10 - Tel. 2514

GERONA



CAFÉS

*Cornellá*

Carretera Santa Eugenia, 11

Teléfono 1947

GERONA



TRANSPORTES

COMIDAS - BEBIDAS

*Luis Carreras*

José Antonio 127 - SALT

*Maria Cuni*

Peluquería para Señoras

Calle San Román, 11

SALT

MERCERÍA

DE

CONSUELO MONER

Generalísimo, 94 - SALT



Almacenes **PUJADAS**

GERONA

MERCERÍA Y  
PERFUMERÍA

Hermanas OLLÉ

Plaza España, 8  
SALT (Gerona)

MODAS



Margarita

San José, 10

SALT

Comestibles y Vinos

Vda. de J. AROLAS

Procesión, 27 — SALT

Jaime Barris

PINTOR

Avenida José Antonio, 90 — SALT

Hijo de Pedro Juan

Entoldados · Alfombras  
Adornos · Palcos · Sillas

# Diálogo sin objetivo

Por MARTHOS



¿A perdido usted alguna vez el tiempo? Mire, obsérvese y examínese, en qué, cómo, cuándo, dónde... y rectifique conversando."

—“¿Se halla en estado de decaimiento moral, de abstracción inconsciente, de melancolía esquizofrénica?... Vigile y dialogue...

\* \* \*

No sé hasta qué cierto punto los filósofos tienen razón sobre estos pensamientos. Pero creo muy certeramente en una cosa: con el diálogo.

El diálogo es un poderoso elemento de regeneración. Ya en la historia se han hecho famosos los Diálogos de Platón en que hablaban de psicología, de moral, de política, de estética, de física. Dialogar (sin ambages de diccionario), es la alta expresión humana, característica del ser racional. Es algo sorprendente que los humanos por el diálogo podamos entendernos, y sin embargo a veces se rehusa y se priva el diálogo. No comprendo las causas.

Cierto que hay diálogos impresionantes y morbosos que llegan a triturar los huesos de una persona; los hay que nos sonrojan y producen escalofríos, incluso que nos motinan y apaciguan, en fin que, de diálogo lo hay para todos los gustos y en todas sus formas. Cuando el diálogo degenera, es entonces comprensible que se le vigile a uno el uso de esta facultad.

Les transcribo a continuación la conversación de un tipo de diálogo sosegado, tranquilo, que evidencia y que conduce a la intuición.

Érase un buen día de este caluroso verano al atardecer, en un banco del paseo bajo las sombras deliciosas de sus árboles:

\* \* \*

—Ho!a, amigo, siéntate. Vamos a dialogar un ratito.

—No fastidies, que estoy hasta la coronilla.

—Habrás hablado con gente aburrida. Anda. ¿De qué quieres que charlemos

—Estás de guasa.

FABRICA DE HARINAS "MARIA"

**Hijo de Alfonso Teixidor**

GERONA

Mercería — Confecciones  
Perfumería



**Casa Berqa**

Generalísimo, 55 - SALT

Artículos Viaje,  
Deporte, Playa y Piel

**FERRER**

Subida Puente Isabel II, n.º 2

GERONA



VINOS y ULTRAMARINOS

**Antonio Brugués**

Avda. José Antonio, 72 - Tel. 2067 - SALT

—Me parece ver que no estás para decir nada. Si te parece bien, hablaremos de ballenas.

—¿De ballenas? Sería una conversación muy pesada.

bles mastodontes por la carretera cargado de balas en dirección a la fábrica.)

—Pues mira, de... algodón. (La ocurrencia le brotó al pasar uno de estos terrí-

—Sería demasiado ligera. No me interesan las liviandades. Además, posiblemente rozaríamos asuntos sociales. No, no, de eso ni hablar.

—Pues hablemos de problemas familiares.

—Vaya con la familia. Yo no tengo estos problemas. Por lo menos resueltos.

—Bien. Pues, podríamos hablar de viviendas.

—Te diré, no estoy muy fuerte en cuestiones de arquitectura. Yo sólo conozco la vivienda por el exterior y a través de las películas. Sí, eso, a través de las películas americanas.

—Cualquiera diría que las de aquí, no son como las que aparecen en las pantallas.

—¿Sabes? Es mejor que cambiemos de tema porque este asunto, ya te he dicho, sólo conozco la vivienda de puertas a fuera; además, es asunto privativo de los contratistas y es tema agotado.

—Ya que hemos insinuado las películas, hablemos de cine.

—No me hables. Con el picaresco sabor que deja un cine de películas de mal gusto (1). Busca otro tema.

—¿No sea que nos metamos en fútbol?

—¡Bah! Qué quieres decir de fútbol. No ves que no se puede hablar de este tema porque ha pasado del campo deportivo al técnico-científico-económico. Quiero decir que es un asunto comercial, y con esto está ya dicho todo.

—Pues, hombre, podríamos hablar de la próxima Fiesta Mayor.

—No seas cursi, hablar de una cosa caduca y estereotipada. Además, ¿tú crees que hay tema cada año hablar de lo mismo? Creo que se ha dicho todo.

—¿Sabes lo de la reivindicación de los pigmeos que tan injustamente han sido tratados?

—Hombre, eso sí resulta interesante; porque los pigmeos...

cr r \* \* \* ma

La conversación sobre esos seres africanos fue larguísima. Claro. No estamos acostumbrados a la conversación de las cosas trascendentales.





## Lo que es el Frente de Juventudes

Por JAIME CALVET



La obra predilecta del régimen, según palabras del Caudillo, se creó por ley del 6 de diciembre de 1941 y en la misma se encuadra toda la juventud española hasta los 21 años. Para este encuadramiento se divide a la juventud en las siguientes secciones: el S.E.U. para los estudiantes universitarios; los Centros de Trabajo para los obreros y aprendices; la obra de Agropecuaria para la juventud del campo; los Centros de Enseñanza para los escolares, y las FALANGES JUVENILES DE FRANCO, que son los predilectos, los escogidos y que se comprometen voluntariamente a ser los mejores en todos los aspectos.

El Frente de Juventudes tiene por finalidad la formación del individuo en su triple aspecto: religioso, físico y político.

España, nuestra Patria, tiene un Estado eminentemente católico y sus componentes, los españoles, profesan en su casi totalidad la religión católica. Religiones exóticas no han cuajado nunca en nuestra tierra ni cuajarán jamás. De ahí que las instituciones estatales tengan como principal matiz y como fundamento la savia de la doctrina de Cristo.

No se concibe educación íntegra sin los ideales cristianos y sin los principios de moral que inspiran la vida de todo buen cristiano.

El Frente de Juventudes, habiendo asumido ese papel de educador, orienta sus actividades, en primer lugar, hacia la salvación de las almas, como cumplimiento de la vocación tradicional que ha tenido nuestra Patria. Evoquemos los grandes hechos históricos y en todos ellos vislumbraremos la propagación o la defensa de la fe. Se hace paladín de esa vocación y en todas sus delegaciones procura un asesor religioso que orienta a los mandos en su labor y es el encargado de la enseñanza y formación religiosa.

La segunda finalidad principal del Frente de Juventudes es la formación política de la juventud, que no tiene aquel significado que se le diera antaño de las actividades para la inmiscuición en la vida del Estado, o aquella ambición en

FERRETERIA

OMEDES

Teléfono 1950

GERONA

¡SEÑORA!

*en cualquier artículo de punto*

Almacenes Siglo XX

¡CABALLERO!

*una corbata*

Almacenes Siglo XX

Géneros de Punto

CASA  
POCH

Recuerde que en esta Casa  
hallará el más extenso y  
variado surtido en  
LANAS y ESTAMBRES



Fabricación propia de  
prendas de punto

Casa proveedora de  
«Comercial Badalonense de Ventas»

Avda. José Antonio, 111  
SALT (Gerona)

la consecución del poder, sino que es aquella formación o educación del individuo que le hace capaz de vivir dignamente en medio de la sociedad. Educación que en el sentir del Movimiento Nacional encarna el concepto de una "creencia en la Divinidad". Es la educación que proporciona al individuo aquella elegancia, estilo o modo de ser que pregonara José Antonio.

El Mando Nacional pone en manos de los Delegados un plan nacional de formación en el que se conjugan perfectamente la educación religiosa y la política. Consta de las siguientes tesis: Religión, Política, Carácter y Trato Social.

Tiene también el Frente de Juventudes a su cargo la educación física de la juventud que tiende a buscar la belleza y la salud del alma y del cuerpo. Logra esta finalidad por medio de la gimnasia, los juegos y los deportes. En los Centros de Enseñanza, en los Hogares, en las marchas, etc., se practica la gimnasia en sendos programas que paulatinamente reciben los educadores. Los juegos, en su doble aspecto de espontáneos y dirigidos tienen una gran importancia en la educación y como preparación a los deportes. De todos es conocido el auge que de un tiempo a esta parte, tiene el deporte en el Frente de Juventudes. Por doquier van creándose equipos juveniles en las diversas modalidades del deporte, desde el fútbol, hasta la natación y el esquí. Verdadero modelo de centro de deportes en el Frente de Juventudes está en el Albergue que tiene en Anoeta (San Sebastián), donde al lado de un edificio con todo el confort moderno, se extienden a su alrededor toda clase de pistas y campos para cada uno de los deportes existentes: piscinas, campo de fútbol, hipódromo, pistas de hockey, rugby, balonmano, balonvolea, baloncesto, etc.

Nuestra Villa tiene, aunque modesto, un Hogar donde la juventud hallará la formación que el Frente de Juventudes ambiciona. Es deber de todos los que tenemos la juventud en nuestras manos de procurarles una España mejor para el día de mañana. Esta España que está formada de los individuos que la componen, será mejor si empezamos por hacer mejor a los jóvenes que hoy concurren en las aulas de nuestros centros. Que Dios nos bendiga y nos ayude, pero que cada uno de nosotros aporte su grano de arena en esta gran obra educativa. "A Dios rogando y con el mazo dando."



*Nuestra juventud en el Hogar*

## La Dirección

de este Programa, se complace en hacer pública demostración de reconocimiento a nuestras dignas Autoridades y agradece la desinteresada colaboración de Escritores y Anunciantes, que con tanta diligencia como afecto, han contribuido a la realización de esta publicación.

Al mismo tiempo les desea unas

*Felices Fiestas*



Para Fiestas Mayores, recuerde...

*Entoldado Jardín "Gelosia"*



ADORNOS PARA PISTAS

ALFOMBRAJES

ADORNOS DE CALLES

ILUMINACIONES

*Isidro Fábregas*

Rambla Verdaguer, 2

SALT (Gerona)

# ¡ATENCIÓN!

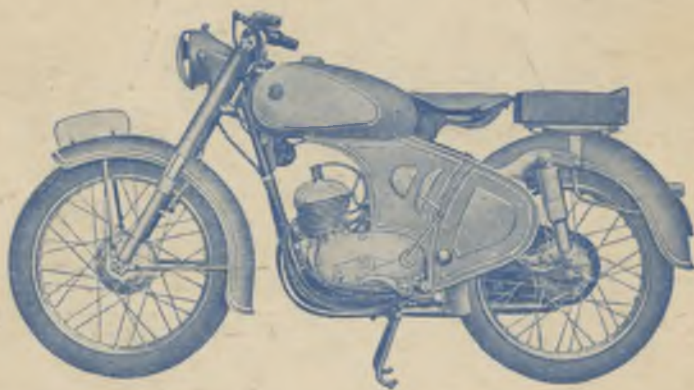
al nuevo modelo de

## Motocicleta **NARCLA**

4 velocidades  
2 tiempos

Completamente equipada  
Velocidad, 90 Km. por hora

125 c. c.



La moto que vence su ruta con **SEGURIDAD**

CONSTRUIDA POR

**INDUSTRIAS NARCLA, S. L.**

**GERONA**